

Nel ta pidi Booshi "asiento" bek
Pag. A2



Cambio di ley pa investiga labamento di placa
Pag. A5



Sarah-Quita Campeon di Mundo atrobe
Pag. B1

BON DIA Aruba

Diahuebs 28 di Juli, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Robinson Crusoe di politica...

ORANJESTAD- Ayera mainta manera a ser anticipa, sr Candelario 'Booshi' Wever, a informa den un conferencia di prensa, cu e ta distancia su mes for di partido MEP y ya no ta forma parti di e organizacion politico, y tampoco lo forma parti di e fraccion geel den parlamento.

E no tabata un sorpresa, ya cu tur hende tabata na altura di e quiebro aki for di algun siman caba pero cu a keda oficializa ayera, ora cu sr Wever a anuncia cu e ta retira for di MEP, pero ta keda su e asiento cu e tin. Di tur forma Booshi a trata di convence tur hende cu e no ta considera su mes un "independiente" y hasta a usa e titulo di 'parlamentario sui generis' pero ta un concepto cu ningun hende conoce of ta reconoce pero e parlamentario kier pa wordo reconoci asina. E situacion politico ta pone cu for di momento cu el a informa Presidente di Parlamento, sr Paul Croes di su decision, el a converti su mes den un "Robinson Crusoe" moderno den politica akin a Aruba. E no tin tera y no tin bandera, no tin partido y no tin fraccion y como tal e lo hiba un lucha pa un partido sin nomber, pa un vision sin vision, pa un causa cu no tin causa, ya cu realmente el a converti su mes den un fraccion solitario den Parlamento.

Continuacion pag. A4

Lider di MEP Nelson Oduber na BONDIA ARUBA

Posicion di Booshi no ta aceptabel pa MEP y ta exigi asiento bek

ORANJESTAD – Mientras cu e loke a pasa cu Booshi Wever ta duel lider di partido MEP Nelson Oduber den su profundo di su curason, e lo manda pidi Wever e asiento di partido bek. Den un reaccion ayera na BONDIA ARUBA, Oduber ta mustra cu e ta lamenta un desenlace asina di un persona cu tin hopi experiencia y cu bo ta spera algo asina di e persona ey.

Segun Oduber, e esencia di e discusion si, Wever no ta bai riba dje, cu Oduber ta hopi lamentable. Oduber ta recorda Wever cu e la yama su ex dos coleganan pa traidor, ladron di asiento di MEP y cu nan a perde berguensa.

Tambe Oduber ta recorda Wever cu e la bisa Oduber cantidad di biaha cu "Ami ta un homber cu dia cu mi haya un conflicto cu partido, mi ta entrega e asiento na MEP" Oduber a recorda palabranan di Wever cu e la declara na varios occasion.

"Pesei ora cu mi a mire, mi a haya hopi straño cu siendo e manera cu e la papia na december, cu awe e ta tuma un actitud asina aki" Oduber a sigui bisa BONDIA ARUBA. Un biaha mas tambe Oduber a sigura cu e no tabatin ningun palabracion cu Wever haci pa cu liderazgo di partido.

Pa loke ta e lista cu ta wordo tanto papia di dje, Oduber ta sigura cu tanto e como mayoria den MEP no conoce pasobra segun Oduber nunca e lista a wordo trata y circula den seno di partido MEP. "Ta e momento ey e lista a wordo presenta locual 'hendenan ta pensa' den 20 punto of mas, pakico Wever no por bira lider di MEP" Oduber a bisa.

E carta aki a wordo presenta recientemente durante un intermediacion pa wak si por remedia e situacion. Y esei nunca no a sosode mas.

Oduber ta admiti cu ta for di e momento ey e la compronde cu cosnan lo tabata bai ta dificil den MEP. Loke e ta haya stranjo ta cu ora cu Wever a lesa e carta, e no a bisa nada particular. "Solamente e la haci un par di remarke cu tin cos biew den dje y cos cu no ta berdad" Oduber a bisa. Pero e lider tabata mustra cu e no a sinti cu e 20 puntonan aki tabata fundamental pa e discusion cu tabatin prome. Lamentablemente e lista a plama, y logicamente esaki a trece un situacion fastioso pa e partido.



Oduber ta admiti despues cu a ricibi e carta di Wever, cual a wordo trata y locual cu Wever ta puntra ta pa partido distancia su mes di e 20 puntonan. "Ami no conoce e puntonan y ami no por distancia mi mes di algo cu mi no conoce" Oduber a bisa y como tal esei a wordo bisa den e carta cu Wever a ricibi diamars atardi.
E hecho tambe cu Wever a firma e carta como parlamentario Sui Generis tambe no ta corecto segun Oduber pasobra segun MEP no conoce un status asina segun statuto.

"Mirando cu locual Wever a haci atrobe, y e novela cu e la haci daño irreparable na MEP, e tin nos casi secuestra desde april pa un conflicto di su posicion personal" Oduber a bisa. ❑

Turista ta conta medionan Mericano di atake brutal na Aruba

ORANJESTAD/Boston – Un dama Mericano hoben di 18 aña a bira victima di un atake brutal na Aruba y awor tambe a lanta un fundacion pa consientisa otro hobennan riba e peligernan ora cu nan biaha.

Esaki ta locual Lily Konowitz di e ciudad Newton na Massachusetts a declara na medionan di comunicacion na Boston.
E studiante a bisa di a bin Aruba pa spring-break na luna di April y cu si no tabata pa lesnan di defensa propio cu el a tuma prome cu el a bin Aruba, lo e no tabata na bida awe.

El a conta cu el a haya un bati brutal den baño di un restaurant na Aruba y a splica cu nunca lo el a kere cu su spring-break aki lo a termina den hospital.
Segun Konowitz, el a bay den baño na un restaurant, mientras cu su amiga tabata para pafo ta warda. Un hende homber scond'i den e bañonan a bula riba dje y a cuminza dal'e, el a conta.

Consecuentemente Konowitz a ricibi golpi na su wowo y a haya rascanan na su rudia durante e atake. Y awor e ta pensa hopi riba e caso di Natalee Holloway y a describe con indefenso e tabata sinti su mes durante e atake na Aruba.
Pero e ta gradecido di a tuma un les gratis di defense propio cu yama e 'Rape Aggression Defense System,' pa medio di e Departamento di Polis di Newton.
E
 lesnan aki a dun'e tecnicanan cu a scapa su bida. Segun Konowitz polis a detene e persona cu a atake, cu ta un persona di Aruba y cu e caso ainda ta pendiente pa tratamento penal.
Awor e famia Konowitz ta tratando pa tur hende por haya e mesun posibilidad pa por bringa circumstancianan similar, y ta haci esaki door di establece un fundacion educativo special.
BON DIA Aruba a tuma contacto cu Cuerpo Policial di Aruba pa mira si ta na altura di e caso aki, y te cu na ciere di nos edicion, no a haya confirmacion di locual e turista Konowitz a conta.

Es mas, papiando cu ehecutivonan na Warda di Noord, e caso no tabata zona conoci mes. Consehero di Minister di Turismo Myrna Janssen tambe tabata interesa pa sa mas di e caso y tampoco a haya mucho informacion for di polis.
BON DIA Aruba a tuma contacto cu Eerste Hulp cu a mustra disponibilidad pa busca mas informacion, si berdad e hoben a haya atencion medico na hospital.
Ta spera di por duna mas informacion riba e caso den curso di awe.❑

Evelyn Wever ta reacciona na BONDIA ARUBA riba Booshi Wever

Carta di 20 punto a bolter situacion di Booshi su 'reconciliacion'



ORANJESTAD - Booshi Wever a basa su decision pa sali di partido MEP den prome instancia riba tres persona, Ady Thijsen y Evelyn Wever-Croes cu ken Booshi, segun e, lo a hasi cierto palabracion, y Nel Oduber cu pa algun tempo caba Booshi no ta confia mas y ni ta papia cune. Esei ta pensamento di Evelyn Wever den un reaccion na BONDIA ARUBA ayera merdia.

Segun Evelyn Wever a mustra, Booshi a wanta esaki pa su mes te na momento cu Evelyn Wever a postula su mes pa candidato pa lider di MEP, un decision cu Evelyn a bisa di a tuma na ultimo momento y algo cu Booshi no ta kere, y cu ta motibo di Booshi su rabia.

" E la uza e motibo aki pa baha pisa tambe riba Ady Thijsen y Nel Oduber tambe, y a distancia su mes di e partido. Mientras tanto Ady Thijsen a laga sa cu e no tawata tin palabracion cu Booshi, y e la informa Booshi algun siman anterior caba cu e lo bai postula su mes, y Booshi no a desconfie e ora" Wever ta sigui bisa.

Segun Wever, encuentronan pa intenta sali di e impase tawata bayendo bon, y tur cos tawata mustra cu nan lo a sali afo. Pero segun Booshi, tur cos a dal un buelta ora Evelyn Wever a bin cu un documento cu 20 punto.

Den entrevista cu Evelyn Wever Croes e la bisa cu e lista aki ta compilacion cu a wordo hasi riba peticion di Booshi mes, di opinionnan di sostenedornan di partido pakico nan no ta convensi cu Booshi ta e mihor persona pa lidera MEP y hiba MEP na victoria.

" Booshi Wever kier a wordo nombra lider nobo di MEP pa aclamacion, pues sin eleccion. Pero esey sostenedornan di e partido no tawata kier" Evelyn Wever a bisa. BONDIA ARUBA a puntra Evelyn kico e lista di 20 punto ta, y kico ta para riba e lista.

"Algun siman pasa nos a sinta hunto y papia di e situacion cu a surgi y Booshi a admiti na mi cu e no tabata tin motibo pa conclui cu mi a ganja of hunga wega cune, ta un gevoel e tin. Nos a sali bon for di otro e dia ey, cla pa sigi traha hunto. Ami no sa kico a pasa despues. Booshi ta bisa cu e lista di 20 punto a causa e y su famia dolor, y mi ta compronde cu esey e ta uza awor como argumento pa sali di MEP. E contenido di e lista tawata conoci caba serca Booshi for di un tempo caba. E lista a wordo traha despues cu Booshi a pidimi papia cu nos coleganan di partido, den cual nos coleganan a splica e percepcion cu sostenedornan di MEP tin di Booshi, no como candidato, pero como un posibel lider di partido, en bista di e deseo di Booshi pa wordo proclama lider pa aclamacion" Evelyn Wever ta sigui bisa.

Tin punto positivo y tin punto negativo. Ami lo no bisa kico ta para riba e lista pasobra esey no ta etico si mi hasie. Esey bo tin cu puntra Booshi Wever mes. E la a discuti algun di e puntonan cu partijraad prome cu un reunion, y mi por a conclui cu nan a wordo saca for di nan contexto. " Lamentablemente Booshi Wever a comparti e lista cu mas hende cu tampoco tabata sa den ki contexto cada comentario a wordo duna. No mester perde for di bista tampoco cu ta trata di e percepcion y pensamentonan di esnan cu ta vota pa MEP, no ta pensamento di coleganan di partido, pesey mi ta bisa cu el a saca cosnan for di contexto. Y ta di lamenta cu un decision asina importante ta wordo basa riba hechonan cu talbes a wordo compronde eroneamente" Evelyn Wever a sigui bisa.

BONDIA ARUBA a puntra Evelyn Wever- Croes con e ta mira e salida di Booshi Wever for di MEP y e consecuencianan pa e partido. "Mi ta lamenta su decision pero mi ta respete. Cu duele mi ta mire bai, pasobra semper nos por a traha bon cu otro. Pero mi ta contento cu nos por a aclarea nos diferencianan di opinion prome cu esey y cu e la realisa cu e no tabata tin base pa acusa mi di gañado of di hunga wega. Nos partido ta pasando den un proceso democratico unico y e mester bay na forma transparente. Pero mi ta sigur cu MEP lo sali mas fuerte di e proceso democratico aki, pa asina despues di Congreso nos lider nobo por cuminsa mesora na restructura partido y prepara pa campaña 2013. Mi kier gradici Booshi pa tur loke el a hasi pa MEP y pa Aruba, y mi ta desea Booshi tur cos bon den futuro" Evelyn Wevr a finalisa bisando. ❑

Segun Presidente di Parlamento Paul Croes

E termino 'parlamentario Sui Generis' no ta existi

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento Paul Croes a acepta e decision di parlamentario Booshi Wever pa postula su mes como parlamentario independiente entrante awe, y a alerte si mesora cu staatsregeling no conoce e terminologia "parlamentario Sui Generis" manera cu Wever a pidie pa e wordo considera.

Como tal Wever su status nobo lo ta oficialmente como parlamentario independiente pa e termino cu ta keda di e gobernacion actual.

Croes a lesa e contenido di e carta cu e la ricibi di Wever, cu tabata indica cu Wever no ta forma parti mas di fraccion di MEP den parlamento di Aruba.

E ta sigui eherce su funcion como parlamentario defendiendo interes di pueblo di Aruba. E contenido tabata basta cortico, pero e no tabata un sorpresa segun Croes ya cu ultimo tempo tabata sigui e situacion cu tabata reina den e seno di e partido.

E ta considera e situacion aki mes momento como uno hopi dinamico pa parlamento di Aruba unda cu a conoce hopi cambio ultimo tempo, unda cu mayoria di e cambionan ta contene elementonan administrativo di parlamento.

"E ta duna nos cierto tareanan adicional pa haci pa nos por acomoda y diferente constelacion nobo cu tin" Croes a bisa. Na e momentonan aki e ora parlamento di Aruba ta consisti di 12 miembro di fraccion di AVP, 5 di MEP, 1 di DR, 3 independiente. ❑



Despues cu segun e MEP a sera porta pa su persona

Booshi Wever a retira di MEP y bira parlamentario independiente

Continuacion di Front

ORANJESTAD – For di awe parlamentario Booshi Wever ta riba su mes, den sentido cu e ta un parlamentario independiente , sin un partido.

Esaki despues cu e la tuma decision di retira for di fraccion di MEP, retira for di partido MEP, y postula su mes como un parlamentario 'sui generis' cu despues a resulta cu no ta existi legalmente segun Presidente di parlamento di Aruba Paul Croes.

Y tur pa motibo di un carta cu e la ricibi un anochi prome di lider di partido MEP cu ta mustra cu no tin sentido pa sigui papia mas. Mientras cu partido MEP no ta considera e carta aki como un carta di retiro pa Wever, Wever di su banda si ta considera esaki como un carta cu ta sera tur porta y cu e ta interpreta pues como un carta di retiro di e partido MEP.

Di otro banda, e la mustra cu e ta tuma honor na su mes y como tal a bisa di lo manda un carta di retiro for di e partido entrante ayera y cu e ta bira un parlamentario Sui Generis. Wever ta mustra cu e no ta considera su mes un parlamentario independiente y ta gusta e nomber mas bien 'parlamentario di pueblo'.



Sr. Booshi Wever

Den un conferencia di prensa ayera mainta, Wever a confirma speculashonan di ultimo dianan di cu e lo a bai retira di MEP y bira un parlamentario independiente.

Wever tabata breve pero conciso den uso di palabra y a basicamente splica en corto e decision tuma y kico a motiva esaki. Mes momento e la pidi disculpa primordialmente na su mas di 1400 votadornan, pa motibo di tempo.

"Mi ta spera cu den e simanan benidero mi tin e oportunidad di splica kico ta bai sosode" Wever a sigui bisa.

Wever a mas bien repasa e situacion desde su ultimo conferencia di prensa, te na e negosacioann cu a sigui despues y cu a culmina den un reunion unda cu un carta di 20 punto contra su persona a wordo presenta, cu tabata 20 punto di hendenan di MEP di algun di nan clave, pakico Wever no tabata apto pa bira lider di e partido.

Un carta cu cual e contenido tabata basta conoci pa Wever pero cu e fecha ey a wordo poni riba carta pa colega di partido Evelyn Wever Croes.

Ta basa riba e conclusionnan saca di e carta aki, a pone cu Wever a dicidi di pidi pa un aclariacion di e puntonan aki y cu si partido ta para tras di e carta aki. Un carta cu manera a wordo bisa caba, a wordo manda siman pasa pa partido y di cual contesta a yega antayera serca Wever. E carta tabata suficiente pa e tuma su decision y retira for di e partido ya cu e no ta mira motibo mas pa ta parti di e partido aki. BONDIA ARUBA a compronde cu varios di e puntonan aki tabata puntonan basta fuerte y sensitivo personal cu tabata describi forma di anda di Wever.

Pero ayera ta solamente un di e puntonan aki Wever a trece dilanti cu ta esun unda cu e lo a declara cu e ta traha primordialmente pe, y no pa partido, cual Wever a bisa ayera di kier a refuta.❑

Aunke e mes a yama ex coleganan pa ladron di asiento

Awe Booshi Wever no ta considera cu e la horta asiento di MEP

ORANJESTAD – E situacion den cual Booshi Wever na december a yama dos ex colega como traidor y ladron di asiento, no ta conta pe den e situacion cu e ta den aworaki.

Segun Wever, lo tin hende cu ta pensa diferente y cu ta enberdad ironia di bida cu awor algo cu e la tilda su ex coleganan di dje, e mes ta parti di dje. Pero e ta para ariba cu e situacionnan aki ta diferente y cu e lo sa di asumi su responsabilidad.

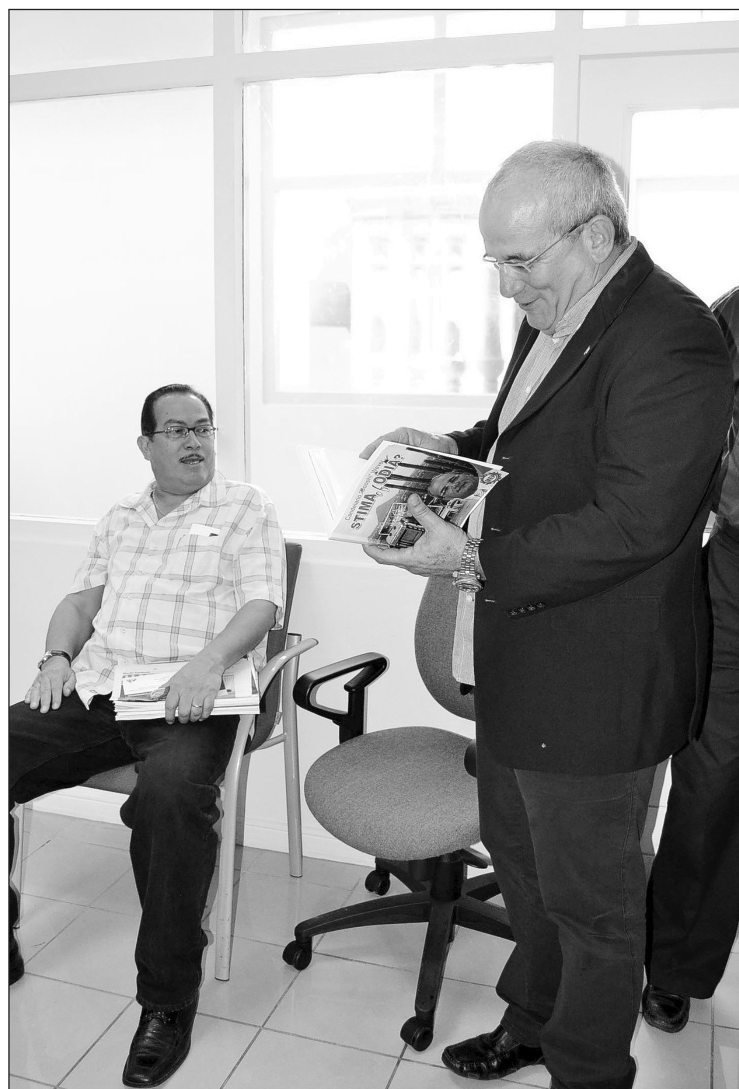
E no ta kere como tal cu e ta un ladron di asiento mirando cu loke a pasa na december ta diferente pa cual e la considera cu su dos ex coleganan a haci te pa e yama nan pa traidor di partido. Segun Wever loke a sosode biaha pasa ta algo cu e fraccion hunto a dicidi contra y cu e dos damanan cu awe ta independiente, a viola. Como tal esei a pone cu nan a bai contra liña di partido pa cual awe nan no ta forma parti mas di e partido. Algo cu den e caso aki Wever ta mustra cu e no a haci.

Wever ta sigura cu e lo keda cu su asiento pero cu e no ta considera cu e la haci algo malo. Si enberdad MEP lo kier su asiento bek, nan tin cu manda pidie y e ora e lo sa di reacciona corectamente segun su consenshi.

"Ta nan derechi di pidiele" Wever a bisa riba e asunto di asiento. E ta mustra cu e ta conciente di dje cu e la haya votonan pasobra e ta riba lista di MEP. "Pero no ta un cos cu mi a bai contra pensamento di MEP" Wever a bisa. Como tal e ta considera cu e asiento ta di dje.

Papiando di hortamento di asiento di MEP, Wever a bisa cu e no ta bai entrega su asiento. E no ta sinti cu e ta hortando nada di ningun hende y e ta sinti cu partido no a trate manera cu mester ta y partido a humiye. "Pueblo di Aruba a pone su confiansa den mi persona y mi ta bai eherce esaki" Wever ta bisa.

Mes momento e ta bisa cu e ta compronde cu MEP por sinti nan mes asina. "Pero tin cierto cosnan a pasa pa cua nan mester por sa cu cierto cosnan por pasa y e consecuencianan nan mester cargue" Wever ta bisa. ❑



Aunke cu no ta tur ora Hues ta haya e acusacion proba

Cambio den ley ta facilita investigacion labamento di placa

ORANJESTAD–Ultimo tempo mas y mas, personanan cu ta meti den droga ta wordo persigui pa labamento di placa. Recientemente por a constata cu hasta riba tereno di belasting, ta persigui hende como sospechoso di labamento di placa.

Bon Dia Aruba a entrevista Fiscal Majoor mr. Blanken riba e topico aki, caminda a puntr'e si e investigacion pa cu labamento di placa ta hopi dificil ya cu hopi biaha, Hues no ta haya e personanan sospecha pa labamento di placa, culpable.

MAS FACIL

Mr. Blanken a splica cu a bin cambio den hurisprudencia di labamento di placa, cual a haci investigacion di Ministerio Publico mas facil. Antes si e tabata dificil pasobra mester a prueba e delito na cual e labamento di placa ta liga na dje.

Awor e cambia den hurisprudencia a trece mas claridad caminda mester por prueba cu e placa ta procedente di un delito. Esaki tambe ta conta pa asunto fiscal manera belasting, etc.

Mr. Blanken a sigui bisa cu awor no mester bay prueba dilanti Hues cu e sospechoso entre tal y tal fecha a haci delito di droga y dor di esaki a produci e placa.

Awor solamente mester prueba cu e placa ta prodente di droga.Den e sentido aki, el a bira mas facil pa Ministerio Publico pa prueba labamento di placa.

El a splica cu si haya un persona cu masha hopi placa, e forma con e ta transporta esaki por ta indicacion di labamento di placa. Aki ta referi na e caso di e homber cu tabatin mas cu 12 mil Euro den su stoma. Si un persona ta transporta e placa di e forma aki, ta obvio cu e persona tin algo di sconde.

NINGUN PRUEBA

Bon Dia Aruba a mustra riba e hecho cu apesar cu Ministerio Publico ta pinta e caso asina facil, toch den Corte ta constata cu Hues no ta haya legalmente proba labamento di placa y ta declara e persona liber pa e acusacion ey.

APELA SENTENCIA

Mr. Blanken a remarca cu Ministerio Publico ta presenta un caso penal den Corte y ta Hues mester dicidi si e persona ta culpable of no. Si Hues declara e persona no culpable pa e delito y si Ministerio Publico ta haya cu e caso ta importante, Ministerio Publico por apela e sentencia y carga e speranza cu den Corte Superioro si lo haya razon.



Fiscal Majoor mr. Blanken

Mr. Blanken ta haya cu esaki ta e forma cu por gara e criminal, esta di kita e placa for di dje.❑

Ministernan di husticia di Corsou, Aruba y Sint Maarten a conclui:

Mester restructura Wardacosta p'e sirbi interes di cada isla



WILLEMSTAD: Wardacosta, den su structura actual y su forma di funciona no ta na interes di e islanan cu tabata forma Antias antes. E ministernan di husticia di Corsou, Aruba y St. Maarten lo formula un carta pa Hulanda den cual ta propone pa trece cambio. Esey basicamente ta conclusion di e tres ministernan aki despues di a bishita e centro di comando di e organisacion. Durante e dos dianan cu a pasa e ministernan di husticia di e tres islanan a reuni den cuadro di e areglo di cooperacion riba tereno hudicial den Reino. E reunion a tuma luga na Corsou.

Durante e bishita na e centro di comando e tres mandatarionan a ser informa alabes di e medionan y e tarea cu Wardacosta tin na su disposicion.

Arthur Dowers di Aruba, Elmer Wilsoe di Corsou y Roland Duncan di St. Maarten a indica claramente cu nan no ta contento cu e funcionamento actual di Wardacosta. Nan a expresa esey tambe diamars atardi durante un encuentro cu prensa.

Segun minister Wilsoe, Wardacosta a bin cu un meta, esta di ta un punto di sosten riba tres islanan menciona.

A keda proba sinembargo cu e organisacion no ta tene cuenta cu necesidad di tur tres pais. Un factor importante ta e planificacion cu mester tin, segun minister Wilsoe. El a bisa cu a dirigi e organisacion mucho for di ministerio di defensa Hulandes. Consecuencia tabata cu a surgi problema cu direkshon di Wardacosta pero a surgi problema tambe cu entre otro e posibilidadnan di desaroyo di e personal.

Un otro factor importante ta con por uza e cen na un manera mas eficiente.

Minister Roland Duncan di St. Maarten a mustra cu a hasi reparticion di fondo a base di grandura di poblacion. El a bisa cu St. Maarten por ehempel tin gran necesidad di boton-an pa patruya. Riba conseho di polis, e isla a presupuesta caba pa cumpra algun boto. Final di cuenta, mester combati ilegalidad cu tur forsa, el a bisa.

Arthur Dowers di Aruba a bisa cu e problema ta cu bo no ta haña loke bo ta paga p'e. Ademas, no mester sali fo'i punto di cuanto bo ta paga, pero mester wak proteccion di pais. E pregunta ta e ora ey si cada isla ta hañando maximalmente loke e mester haña. Aruba por ehempel kier weita un helicopter staciona permanentemente na e isla, loke no ta e caso aworaki. A palabra cu e diferente puntonan aki lo ser formula den un carta pa Hulanda pa trece e cambionan necesario.❑

Minister Otmar Oduber

Enseñansa pa Empleo tin motibo di existencia y ta habriendo halanan



ORANJESTAD- Titular di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabatin palabranan di elogio pa Enseñansa pa Empleo, un departamento cu pa casi 2 aña y mei tabata desangra, cursonan no tabata tuma lugar mas a pesar di esfuerzonan grandi di e director e tempo ey Sr. Harold Tromp.

Na momento cu Otmar Oduber a asumi e posicion di Minister encarga cu Enseñansa pa Empleo, Sr. Tromp a aserke y di biaha el a duna e atencion necesario mirando e exito cu Enseñansa pa Empleo semper tabatin.

For di e momento ey Minister Oduber a duna Sr. Tromp cu ya caba tabata bahando cu pension e momento ey, como tambe Sr. Gregory Koolman, actual director, tur e sosten pasobra e ta kere cu nos comunidad ta sali gana na momento cu bo por yuda den e desaroyo di un persona.

Desde cu Enseñansa pa Empleo a inicia bek na 2010, mas di 5 mil persona a inscribi den e diferente cursonan y awor aki ya caba tin inscripcion pa e entre 10 pa 15 cursonan cu lo ta iniciando proximamente.

E cantidad aki di persona cu a inscribi ta mustra cu tin un necesidad y Minister kier cumpli cu esaki.

Pero e cursonan di Enseñansa pa Empleo no ta solamente esakinan,nan a expande tambe y a duna curso na KIA, y ta dunando tambe na e diferente hulpbestuurskantoornan. Asina por mira cu e departamento aki ta habriendo su halanan na un forma sumamente positivo. "Mi ta kere Enseñansa pa Empleo a demostra e motibo di su existencia cu ta uno sumamente grandi den nos comunidad", Minister Otmar Oduber a duna di conoce. ❑



MEP ta lamenta retiro di Booshi Wever

Pero ta desea su persona tur clase di exito den futuro



(Foto Archivo)

ORANJESTAD- "Partido MEP ta lamenta e decision di sr. Booshi Wever pa retira di partido MEP. Sr. Wever a sirbi nos partido y nos pais pa hopi tempo.

Ultimo tempo sr. Wever tabata demostra su malcontento cu liderazgo di partido na diferente forma, entre nan na dos ocasion cu atakenan publicamente contra lider di partido, algo cu nos sostenedonan no a aprecia. Nos partido ta pasando den un proceso democratico particular, pasobra eleccion di lider di un partido di e forma habri aki, no ta tuma lugar den ningun otro partido na Aruba.

E proceso aki no ta uno facil, pero si necesario pa cumpli cu e principionan democratico y di solidarismo di nos partido, y pesey e mester bay na forma transparente. Un eleccion di lider entre diferente candidato, ta culminacion di democracia, y si tin hende cu no ta gusta e procedura aki, nan no por tin democracia na pecho. E principionan social democrata y di solidarismo di nos partido ta pone cu nos mester trata otro cu respet y para hunto den e lucha contra esunnan cu no ta goberna den interes di nos pueblo.

Partido mes a keda afo di e disputanan entre lider di partido y sr. Wever, pero si a sufri daño a consecuencia di esaki. Sr. Wever a pone Conseho di Partido bou di presion na varios ocasion, ultimo ainda pa Conseho di Partido tuma un posicion referente un documento di 20 punto cu nunca el'a duna Conseho di Partido pa mira, y e mes no a publica tampoco. E caso ta cu no ta Partido a pidi pa compila e informacionnan aki di sr. Wever, sino ta riba peticion di e propio sr. Booshi Wever nacolega sra. mr Evelyn Wever-Croes pa compila e informacionnan aki, pues ta imposibel cu Conseho di Partido por a tuma un posicion al respecto.

Esey mes nos a informa sr. Wever, y aparentemente ta locual a pone tuma decision di retira su miembresia di partido MEP. Partido a haci su maximo esfuerso pa evita e kiebro cu sr. Wever, pero no por a logra. Aruba ta wordo maneha pa e gobierno di mas malo cu el a conoce, y ta duel nos cu en bes cu miembronan di oposicion uni forsa y bringa contra mal gobernacion, algun miembro y ex-miembronan ta tuma e luho di ataca un partido den oposicion. Partido MEP no por sigui ta den gara di e problemanan interno, pasobra ta parce mescos cu si problemanan interno sigui existi, gobierno tin man liber pa caba di masacra nos pais. Pesey, maske cu semper ta doloroso ora bo mira un miembro di bo partido bay, partido tin cu pone un punto final na esaki, pa asina por concentra na nos trabou berdadero, di hiba un oposicion firme contra e gobierno actual pa logra un miho Aruba."

Te aki e comunicado emiti pa partido MEP ayera nochi.❑

Ta ken awor ta "ladron di asiento of Parlamentario independiente"



Parlamentario Independiente Marisol Lopez Tromp

ORANJESTAD—E ta ironico con Sr. Booshi Wever ta bin cu yen di splicacion pa su posicion 'apart' den Parlamento, y no kier yam'e pa locual e ta, esta 'independiente.' Esaki ta locual Parlamentario Independiente Marisol Lopez Tromp a bisa como reaccion riba decision di Wever pa sigui cu su asiento den Parlamento apesar di a kibra cu MEP.
Lopez Tromp ta haya ironico con e ex lider di fraccion di MEP a yama tanto e como Mervin Wyatt Ras como 'ladron di asiento,' awor no ta entrega su posicion na e partido, y ta evita di tur forma pa yama su mes 'Parlamentario Independiente.' "Pero no tin otro nomber p'e. Ley no ta reconoce otro termino cu no ta 'Parlamentario Independiente,'" Lopez Tromp a bisa BON DIA Aruba. Manera ta conoci, Wever mes a uza e termino 'Sui Generis,' pero awor mas bien ta uza e termino 'Parlamentario pa Pueblo.' Pa Lopez Tromp, Wever tin problema pa uza e termino legal pa motibo di a atakenan fuerte contra su dos ex coleganan di partido y fraccion.
Henter e desaroyo cu Booshi Wever a lanta cierto sentimentonan cerca e Parlamentario cu despues di e lider di MEP Nel Oduber tabatin mas voto den MEP, cu ta 2800. Wever segun su propio declaracion a ricibi un carta di 20 punto unda a bin dilanti pa kico no kier e como lider.
Den e mesun sentido, Lopez Tromp y Wyatt Ras tambe a ricibi un carta. "Pero esun di nos tabata solamente un punto. Y mi a publica e carta ey tambe. Den nos caso, a reclama nos cu nos a bay contra liña di partido riba e 'versoberingswet.'"

20 punto

Marisol Lopez Tromp ta kere cu pa transparencia, lo ta bon pa Sr. Wever publica tambe e carta cu el a ricibi di partido MEP y pa splica kico exactamente ta e 20 puntonan cu e partido a uza contra dje. Ta di e forma aki so por kibra y desmenti tur speculacion. Lopez Tromp di e forma aki ta vocifera pregunta di hopi hende, esta ki tanto argumento MEP por tabatin contra e persona cu te cu un paar di luna pasa tabata goza di sosten di e partido como lider di fraccion.

Promesa di Nel

Di otro banda, Lopez Tromp no ta duda cu Wever ta papia e berdad, esta cu el a haya promesa cu e lo a bira e lider di MEP. "Prome cu nos a vota pa e ley mes, ya Booshi Wever a hasta papia cu Minister Mike de Meza pa mira ki tempo e lo por cuminza cobra su pensioen. Ademas, el a bisa nos pa prepara pa su fiesta di despedida pasobra e lo bandona Parlamento, pa fin di 2010." Sinembargo, diripiente, despues di un reunion cu Nel Oduber, den presencia di mas hende, Wever a cambia di pensamento y a declara su intencion pa bira lider di MEP.
Lopez Tromp ta sigura cu tin mas hende cu sa e berdad, esta cu Nel Oduber a convence Booshi Wever pa keda den Parlamento a cambio di su sosten pa e tuma e liderazgo di MEP.
Hecho ta keda cu e tabata un punto cu semper tabata colga. Despues di Nel Oduber y Marisol Lopez Tromp, Booshi Wever semper tabata bisa di ta e siguiente pa bira lider, segun secuencia di voto. Pero den caso cu mester bin un congreso, y Lopez Tromp tabatin tur intencion pa postula su mes como lider, como candidato cu mas voto cu cualkier otro riba e lista, salvo Nel Oduber, e probabilidad lo ta grandi cu e lo mester a bira e lider. "P'esey mi a bisa cu e motibo cu a saca mi for di partido ta bay mucho mas leu cu djis e votacion pa e versoberingswet," e Parlamentario Independiente a bisa, enfatisando cu e meta tabata pa hal'e un banda pa otro por a bira lider.
Marisol Lopez Tromp a mustra cu e salida di Booshi Wever ta ilustra claramente cu MEP ta completamente fragmenta. Specialmente pasobra no ta Booshi Wever, Mervin Wyatt Ras y su persona so ta afo di MEP awor. "E partido a bira uno di 5 asiento. Corda cu tin mas hende cu tabata riba e lista cu a sali afo. No ta tende di nan, pero nan tambe a haya disgusto pa locual ta pasando y e forma con a trata nan."❑

Fraccion di MEP
Mocion di MEP pa elimina gastonan scondi den brandstofclausule

ORANJESTAD- Brandstofclausule a wordo introduci como consecuencia di e crisis na Iran na 1974, unda cu prijs di crudo a subi drasticamente di US$ 1.25 pa US$ 5.00. E ta un formula pa calcula e gasto di e fuel den KW uren. E componente di brandstof ta un calculacion minucioso, caminda no ta supone tin espacio pa ganashi.
Pero durante añanan companianan di utilidad a hinca mas y mas otro tipo di gasto den e componente di brandstofclausule, cu no tin di haber cu e brandstofclausule. Pues awor e brandstofclausule no ta solamente pa calcula e tarifa di e gasto di fuel, manera tabata e intencion na principio, pero tin mas tipo di gasto den e brandstofclausule. Esaki sigur no ta transparente.
Pesey Fraccion di MEP den Parlamento dia 27 di juni a presenta un mocion, pa urgi gobierno pa haci un estudio, y raporta na Parlamento dentro di 1 luna, cual ta e demas componentenan cu ta hinca den e brandstofclausule, cu no tin nada di haber cu e prijs di fuel.
Despues di esey gobierno mester traha un plan con lo elimina e demas componentenan for di e brandstofclausule cu no tin di haber cu e prijs di fuel, y presenta esaki na Parlamento dentro di 2 luna. Y despues di esey gobierno mester ehecuta e plan di eliminacion di e demas componentenan ey dentro di 3 luna.

E mocion importante aki, a wordo sosteni pa henter Parlamento di Aruba, pues awor Gobierno mester actua manera MEP a stipula den e mocion. Ayera dia 27 di juli e plaso pa Gobierno a vence, dentro di cual Gobierno mester a finalisa e estudio y raporta na Parlamento cual ta e demas componentenan cu ta hinca den e brandstofclausule, cu no tin nada di haber cu e prijs di fuel.
Esaki ta un paso hopi importante den rebaha e gastonan di awa y coriente. Na momento cu tin mas transparencia, por baha e diferente componentenan mas facilmente.
Lamentablemente Gobierno no a tuma e mocion na serio, siendo cu e mocion ta un instruccion unanime di henter Parlamento na Gobierno pa finalisa e estudio menciona cual ta e elementonan den e brandstofclausule. Fraccion di MEP lo sigui vigila e desaroyo aki di cerca y ta spera cu di berdad por logra cu e gastonan di awa y coriente por wordo baha di e forma aki.❑

RED ta desea tur hoben exito cu nan estudia na Hulanda

ORANJESTAD- "Diadomingo awor un grupo grandi di hobennan ta biaha rumbo pa Hulanda pa sigui nan estudio avanza. Partido RED ta desea nan hopi exito den nan estudio. Nos sa tambe cu esaki ta parti di e brain drain di cada aña, un avion yen ta bai cu nos miho talentonan y e mayoria no ta bolbe Aruba mas pa traha pa e simpel motivo cu Aruba su economia ta basa riba cheap labour y no ta ofrese bon salario pa esnan cu estudio avanza.

Pesei RED ta apoya e iniciativa di Gobierno pa duna incentivo den forma di reduccion di e debe di estudio pa asina nan regresa Aruba pa traha como profesional.

RED for di inicio a propone e plan aki pa haya nos miho talentonan bek. Otro plan di RED ta keda ehecuta: duna incentivo financiero pa nos 'young professionals' bolbe Aruba ofreciendo nan reduccion di nan debe di estudio

Sinembargo RED kier propone na Parlamento di Aruba pa cambia e percentahe di 30 % di reduccion di e debe, cu Gobierno ta propone den e iniciativa di ley cu a bai Parlamento, na e cantidad di 50%. Ta hopi dificil pa competi cu e mercado di Union Europeo, nos miho talentonan ta haya oferta di salario hopi lucrativo na cualkier pais di Union Europeo.

Nos tin cu hacie mas atractivo pa nos 'young professionals' regresa Aruba. Un deal di 50-50 ta perfecto pa ambos banda. E studiante cu compromete su mes di bin traha pa por lo menos 5 aña na Aruba ta haya a cambio un reduccion di 50% di su debe di estudio cu Gobierno ta financia. E ta un 'win-win situation'. Aruba ta sali beneficia, y e young professional tambe. Riba portret por mira sr. Rudy Lampe cu srta. Nadya van Putten, un di nos 'young professional', na Hulanda.

'Brain drain' ta un perdida grandi di recurso pa un pais. Pesei ta necesario tambe inverti den Universidad di Aruba y den IPA cu ta ofreciendo educacion superior na Aruba mes. Y Gobierno mester inverti den nos hendenan cu kier sigi studia.

Na e momento aki bo por haci hopi estudio profesional via internet, universidadnan renombra ta ofreciendo gradonan academico via 'e-learning'. Tecnologia moderno ta haci esaki posibel: bo no mester bai biba mas den exterior pa por studia na un universidad renombra di afo.

Mi sa cu hopi arubiano cu tin un famia caba na Aruba kier sigui e tipo di estudionan aki, pero falta e incentivo financiero. Gobierno mester habri e posibilidad di duna incentivo financiero tambe na esnan cu ta keda Aruba.

En todo caso, RED ta desea tur hoben cu ta bai Hulanda pa studia exito y nos ta spera di por conta cu nan aporte profesional den futuro riba nos dushi isla".❑



Choller Jojo a kibra auto

SAN NICOLAS- Diamars 00.44, un persona ta meldo cu e choler "jo-jo" a destrui su auto. Polis ta bay na e cas den Maxwellstraat, na unda polisnan a topa e conocido Jojo ta haci fastioso. Polis a papia cu e homber D, kende ta bisa cu Jojo a haci daño na su auto. Polis a controla e auto y a mira cu e tabatin daño na e porta dilanti. Jojo, mes no tabata ningun caminda. ❑

Minister Otmar Oduber

A duna inicio na "Aruba Certified Program"

Pa eleva e nivel di servici









ORANJESTAD – Ministerio di Turismo a cuminsa cu un programa di certificacion pa tur persona na Aruba. Ta trata aki di e "Aruba Certified Program".

Minister di Turismo a considera e proyecto aki pa fortifica e base economico di turismo. Sr. Otmar Oduber cu Enseñansa pa empleo y Oficina di Turismo a traha hunto pa traha e programa aki den otro. E proyecto aki a sali for di e prome dianan cu AVP a drenta den gobierno na aña 2009. Cu e programa aki ta bay traha riba e calidad di e turismo.

E proyecto aki a cuminsa cu un programa piloto cu 14 hende. Despues di e curso aki nan lo tin cu duna nan pensamento riba e programa aki. E programa aki ta concentra riba cuater fase.

E prome fase ta consisti di cinco modulo. Ta trata historia di Aruba su turismo. Ta concentra riba e desaroyo di turismo. Infrastructura di turismo y atraccion nan di e isla y e desaroyo di e producto Aruba,

Den e fase number dos ta concentra ariba e servicio excelente cu mester tin. E comunicacion cu mester ta hopi bon y e di tres modulo ta e actitud excelente.

Den e di tres tayer ta concentra su mes riba conocemento di Aruba, e historia di e isla, caracteristica di Aruba, parti di folklore y cultura, industria di pasado y presente.

Tayer cuater tin tres modulo. Uno ta e desaroyo sostenibel cu ta concentra riba e sostenebilidad y su importancia. Iniciativanan pa un Aruba sostenibel y e contribucion na un Aruba sostenibel.

E proceso cu kier logra cu e modulo nan aki y e certificacion aki, ta ofrece e persona personalmente. Na tur momento tur hende porta servicial na nos bishitantenan.

Tambe ta percura pa duna conocemento amplio di e circunstancianan cu nos ta biba awe. Tanto pa nos local y esunnan cu a bin yuda Aruba conoce e historia di Aruba y yega na e excelencia cu Aruba ta busca.

E mandatario ta kere cu ora bo logra cu sector priva y sector publico a sera cabes ta algo importante. Durante e recorido na e hotelnan, a mustra e compromiso di tur hende pa asina participa na e programa aki. tur hende cu ta lanta bay traha den turismo, ta traha na bienestar di tur hende den e pais aki. tur hende cu ta traha den turismo ta importante pa brinda un bon servicio. Un simpel mal experiencia cu un turista y un local desde cua nivel cu e ta, ta afecta e turista di tal forma cu e ta bolbe bek of e no ta bolbe bek Aruba den futuro. Pesey e programa aki ta concentra riba tur hende y di tur nivel. Sr. Otmar Oduber a duna inicio di e programa piloto aki y ta spera cu den futuro mas hende lo participa den e proceso aki.❑

Fiscal Majoor mr. Blanken

Tin garantianan den ley pa scuchamento di yamadanan

ORANJESTAD – Den hopi caso, especialmente casonan di droga y delitonan serio, Ministerio Publico ta depende di scuchamento di yamadanan telefonico (tap). No ta sin mas, Ministerio Publico por yega cuminsa scucha yamadanan telefonico. Tin henter un procedura cu mester sigui y tambe ta asina cu tin garantianan fiha den ley pa garantiza privacidad di hende, pa cu scuchamento di yamadanan telefonico.

HUES COMISARIO

Den entrevista cu Fiscal Majoor mr. Blanken, Bon Dia Aruba a haci'e un serie di pregunta riba e topico di scuchamento di yamadanan telefonico. A pone enfasis riba combersacionnan priva y confidencial di personanan cu ta wordo scucha, kico ta pasa cu esakinan.Mr. Blanken a splica cu tin procedura cu mester sigui prome cu por scucha yamadanan telefonico. Ministerio Publico mester haci un peticion na Hues Comisario pa por haya autorizacion pa scucha yamadanan.

Ministerio Publico mester presenta cu indicacionnan fuerte cu ta convence Hues Comisario pa duna e permiso pa scucha.

CANCELA

Mr. Blanken a splica cu Hues Comisario, ora di duna permiso pa scuchamento di yamadanan, ta stipula un periodo. Si den e periodo stipula, no a haya suficiente pruebanan, Ministerio Publico por pidi Hues Comisario pa haci e periodo mas largo.

Ministerio Publico mester presenta na Hues Comisario cu indicacionnan fuerte cu ta hustifica pa haci e periodo di scucha mas largo.

Ta asina cu na dado momento Hues Comisario por bisa cu e ta haya cu e scuchamento no ta produci nada y ta stop esaki.

GARANTIANAN

A puntra mr. Blanken, kico ta haci cu e parti di combersacionnan priva. Mr. Blanken a splica cu den ley, tin garantianan pa garantiza privacidad di hende.

El a splica cu Ministerio Publico solamente ta interesa den e parti di combersacion cu ta duna indicacion cu tin un delito ta tumando lugar.

El a splica cu ora yamadanan ta wordo scucha, Ministerio Publico tin cu haya un relato detaya di tur loke ta wordo papia. For di e relato ey, ta saca afo e partinan cu pa Ministerio Publico ta importante pa un caso penal.

E parti di combersacion priva, esaki no ta dedica tempo na dje. El a splica cu mester realisa cu e ta costa hopi tempo y placa pa sinta skirbi detaya tur loke a wordo papia. Pesey Ministerio Publico ta concentra riba loke ta importante y loke ta importante ta wordo poni riba papel.

E resto no ta haci uso di dje. El a mustra cu nunca no sa di adelanta, cual parti di combersacion ta importante. Ta pesey hopi biaha ta fiha un periodo den cual ta bay scucha e combersacionnan y hopi biaha Hues Comisario ta duna su aprobacion pa haci e periodo mas largo, ya cu tin indicacionnan fuerte cu tin delitonan ta wordo haci.❑

Reces di parlamento no ta nifica cu parlamentarionan tin vakantie

ORANJESTAD – E impresion cu a crea cu e reces den Parlamento ta, cu e la bira un periodo di vacacion. Sr. Andin Bikker a indica cu reces ta simplemente cu no tin reunion publico. Un persona cu acudi na Parlamento tur dia ta haya e lider di fraccion di democracia real sinta den Parlamento. Mesun cos cu corte di husticia tambe ta bay cu reces di cuminsamento di juli te mei mei di augustus. Esaki ta nifica cu diaranson no tin rol. Esaki ta nifica cu e casonan di bodemprocedure no ta sigui. Nan ta keda suspendi te na augustus.

E proceso di corte ta comparabel cu Parlamento. Parlamento si no tin reces, cualkier momento, den fin di siman, diadomingo, diasabra, cualkier momento por tin reunion urgente. Den reces ta evita cu tin reunion publico. Esey not a kita cu e trabou di parlamento no ta sigui. Tur e preguntanan cu Sr. Andin Bikker a entrega a indica cu e trabou den Parlamento ta sigui. Fraccion di Democracia Real tur dia ta na Parlamento haciendo nan trabou.

E momento aki ta duna mas espacio pa atende cosnan cu a keda kisas un rato un banda. Ora tin reunion ta drenta parlamento 8or di mainta y ta sali tin biaha te marduga. Esaki ta stroba e otro trabounan cu mester haci. Awor aki ta atendiendo cu tur otro cos cu ta andando den pueblo pa atende.


Sr. Andin Bikker

Sr. Andin Bikker a bisa cu ta logico cu ora tin reces, y bo sa cu no tin reunion publico y e presencia parlamentario not a rekeri pa ta den Parlamento,t a combina e reces cu vacacion. Algun miembro di Parlamento ta bay den exterior paso nan sa cu no tin reunion publico. Na october ora cu hopi hende por tuma vakantie pa bay den exterior, Parlamento no tin e parti aki, paso nan no tin reces den october. Ora di vakatnie di Pasco cu corte si conoce, Parlamento no conoce. Hustamente den e ultimo siman di aña Parlamentarionan mester ta den parlamento pa atende leynan fiscal.

E periodo aki hopi parlamentario ta bay cu vacacion, pero e no ta vacacion. Si tin reunionnan importante of di urgencia lo tene reunion. Dia 5 di juli a haci un peticion urgente pa trata un reunion riba criminalidad. E peticion aki te awe no a haya contesta. PDR a indica cu nan kier a trata e reunion aki apesar cu parlamento ta den reces.

Bikker a indica cu Parlamentarionan ta mara na un periodo di vacacion. E ley cua pasa na januari cu a introduci e pakete nan di condicionnan secundario limita. Den e ley aki tambe ta para cu e parlamentario tin 30 dia maximo di vacacion. Con e parlamentario ta tuma esaki ta keda na su persona. Ta pueblo ta doño di trabou y na final di e periodo ta pueblo ta husga cone parlamentario a haci su trabou. Si bay tuma vacacion ora cu no tin reces, tin e posibilidad cu ta jama un reunion y ta rekeri presencia di e parlamentarionan den e reunion. P'esey ta purba di tuma e periodo di vacacion den e tempo di reces. Pero reces no ta vacacion segun Sr. Andin Bikker.❑

Ta inovacion y abilidad pa resisti crisis ta determina sostenibilidad

ORANJESTAD—Perspectivanan tradicional di vulnerabilidad y actitud di duele propio ta conduci na maneho y comportacion contra poductivo.

Como tal, pa por desaroya economianan competitivo, hasta bou condicionnan volatil manera a bira e 'norma' nobo den Siglo 21, paisnan isleño y chikito mester evita di uza e puntonan di salida tradicional aki. Pero pa logra un cambio di pensamento y mentalidad, mester ta habri pa studia otro perspectiva.

Esaki ta conclusion di Prof. dr. Ryan Peterson, economist, kende a mustra cu ta ora pa paisnan chikito manera Aruba traha riba un economia cu por wanta sla y lo por crece apesar di tur tipo di crisis rond mundo. Pa logra esaki, mester tin un perspectiva integra di economia y sociedad, cu ta rekeri determinacion y diliencia. Tanto den aspectonan macro y micro pa asina logra sostenibilidad y yega na un nivel halto di competividad.

"Un perspectiva di integracion ta enfatisa e importancia di por lo menos tres element denter di un cuadro di competividad sostrenibel," Peterson a bisa BON DIA Aruba. "Pa cuminza, tur e elementonan macro economico cu ta e contextonan politico, legal y social, cu ta e caso den tur pais chikito, ta hunga un papel crucial den percura pa un fundeshi stabil.

Den esaki, Gobierno y sector publico ta hunga un papel primordial." Pero e tin efecto unicametne si e pasonan cu Gobierno y sector publico ta tuma ta cana syncronisa cu sector priva unda ta tuma e context social mas amplio den consideracion. "Capacidad institucional pues ta fundamental pa inovacion y competividad, particularmente den economianan di isla chikito."

Un otro elemento fundamental pa logra un cambio di perspectiva, ta pa yega na un ambiente micro economico cu ta capaz pa resisti sla y turbulencia. Aki ta unda industria y comercio lo mester tuma e posicion pa lidera y desaroya strategianan y operacionnan inovativo, cu por bay mas leu cu e limitenan di e negoshi propio. Den otro palabra, Peterson ta kere cu cualkier inovacion lo mester cruza e cadena di balor pa yega na gruponan yabi di industria.

"Pa economianan di isla chikito, unda industria ta domina pa negoshinan chikito y micro, e red di contacto aki ta esencial," Peterson a splica. "Inversion strategico y entrepreneurship ta condicionnan imprecendibel pa mehora e calidad general di industria den e pais. Na final, ta e capital humano, tecnologico y productividad ta locual ta determina e calidad di actividad micro economico. Y ta den area aki ta hinca e crecemento y competividad di economia en general."

Peterson ta mustra riba e punto cu hopi ya caba ta menciona tur ora, esta cu e posicion geografico di Aruba den e cruzada di comercio internacional, ta duna oportunidadnan strategico pa futuro desaroyo dirigi riba fortaleze nan competividad global.

Finalmente, no menos importante ta e rikesanan y balor di Aruba den termino di recurso natural y cultural. Pa motibo di espacio limita y tambe fragilidad, banda di herencia cultural y historia rico, nacionnan di isla chikito tin generalmente un beyeza autentico. Peterson ta cataloga esaki como un beyeza autentico implicito cu ta rekeri atencion y aprecio explicito, ademas di un maneho diligente. "E tragedia di hopi isla y economianan chikito ta ancra den e negligencia di tanto e autenticidad y atencion."

Pues, pa percura cu economianan chikito desaroya den economianan sabi, mester tin determinacion y diligencia. Ademas mester bin cambio di mentalidad unda no tin espacio pa compleho di inferioridad ni di un actitud di complaciencia, y unda inovacion y abilidad di resisti crisis ta esencial pa prosperidad di e isla.❑

Programa di Certificacion ta haci possible

Cu Aruba por yega na un nivel ainda mihor di loke e ta awendia



ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber tabatin e honor diaranson mainta di inicia e Programa di Certificacion "Mi Compromiso cu Aruba". El a cuminsa pidiendo un fuerte aplauso pa e gran trabou haci pa Enseñansa pa Empleo y ATA cu a mira luz di dia y lo beneficia nos isla.

E idea di bin cu un programa di certificacion a sali for di e promer dianan cu Gabinete Mike Eman a cuminsa na 2009 y despues den e promer lunanan di 2010 na momento cu a reuni cu diferente stakeholders den comunidad.

Aki por a sinti cu tin un unanimidad pa por guia un proceso unda cu Aruba lo bira un trendsetter un biaha mas den Caribe caminda a concentra e maneho di turismo riba calidad cual no ta wordo papia solamente, sino ehecuta tambe.

Enseñansa pa Empleo y ATA a wordo asisti dor di un cantidad di instancia den nos comunidad manera entre otro Universidad di Aruba y Departamento di Cultura. Asina nan por a prepara un curso y handbook caminda cu esnan cu ta sigui e curso por mehora nan mes como persona ampliando nan conocemento.

"Awe nos ta inicia e programa piloto aki cu 14 persona di diferente instancia den nos comunidad. Intencion ta pa yega na tur esnan cu dia aden dia afor ta trata cu nos turistanan, cu ta representa e 77% di nos economia. Mi ta contento y sumamente satisfecho di por anuncia awe cu gran mayoria di hotelnan a commit nan mes pa nan personal pasa e programa di certificacion una bes pasa e programa piloto", Minister Oduber a duna di conoce.

El a agrega cu intencion ta pa den e ultimo parti di 2011 logra entre 300 pa 500 persona por sigui e curso aki y den un periodo di 2 aña logra eleva e calidad di henter nos industria di turismo na Aruba na un nivel cu ainda nos por ta mihor cu loke nos ta awendia.

Mirando cu ta trata di un proyecto piloto, Minister di Turismo, Transporte y Labor a bisa e cursistanan cu nan mester wak nan mes como parti di e trendsetting di Aruba pa nos isla por ta dos sta dilanti di nos competidornan. "Asina ki ta e forma di haciele, inverti den nos infrastructura, percura pa nos por ofrece un mihor producto pa loke ta trata nos bishitantenan, pero algo cu sigur semper a sali dilanti ta e excelencia cu nos como Aruba ta brinda e servicio na nos bishitantenan. Den ultimo 25 añanan nos a haya hopi hende cu a bin di exterior pa yudanos den e economia aki cu nos a sa crece y cria pa loke ta trata nos turismo.

Mi ta kere cu un tipo di certificacion asina, un curso di 4 siman, dos biaha pa siman pa 4 ora, lo yuda esnan cu a bin yuda nos y nos mes tambe cu por ta no tabatin e tempo pa sinta pensa con nos a evoluciona durante e ultimo añanan, por bay duna e servicio necesario na nos turismo".❑

Trahadonan den horeca lo sigui e programa di certificacion

Pa mehora e calidad di servicio cu Aruba ta ofrece



ORANJESTAD- E Programa di Certificacion "Mi Compromiso cu Aruba"cu a incia diaranson y cu su intencion ta pa wordo sigui pa tur esnan cu den mundo di horeca, ta consisti di 4 tayer y cada un di nan lo tin diferente modulo. E curso aki lo wordo duna dos biaha pa siman 4 ora cada dia durante un periodo di 4 siman.

E tayer y modulonan ta e siguientenan:

E tayer 1 ta : Industria di Turismo

Modulo 1: Historia di Nos Turismo

Modulo 2: Un bista riba desaroyo di Nos Turismo

Modulo 3: Infrastructura di Nos Turismo

Modulo 4: E atraccionnan cu nos isla ta ofrece

Modulo 5: Desaroyo di e Producto Aruba

Tayer 2: Excelencia den Turismo

Modulo 1: Servicio Excelente

Modulo 2: Comunicacion Excelente

Modulo 3: Actitud Excelente

Tayer 3: Conocemento di Mi Aruba

Modulo 1: Historia di Nos Isla

Modulo 2: E caracteristicanan di Aruba

Modulo 3: Cultura y folklore

Modulo 4: E industrianan local di pasado y presente

Tayer 4: Desaroyo Sostenibel

Modulo 1: Sostenibilidad y su importancia

Modulo 2: E iniciativanan pa un Aruba sostenibel

Modulo 3: Bo contribucion na un Aruba sostenibel

Minister Otmar Oduber ta bisa cu loke kier logra cu e certificacion aki ta pa cada persona crece personalmente, di e forma ey na tur momento por ta di servicio na nos bishitantenan. Pero tambe fuera cu ta haya un concemento amplio di circunstancianan den cual nos ta biba awe, tanto local ccomo esnan cu a bin yuda nos conoce un poco di kico nos historia den turismo ta, kico nos historia como pais ta y pa por yega na e excelencia den servicio cu Aruba ta ofrece. ❑

Sjeidy Feliciano tocante Programa di Certificacion

Tabata un reto hopi grandi pero nos a logra

ORANJESTAD- Sjeidy Feliciano di ATA S.G. comentado riba e inicio di e Programa di Certificacion "Mi Compromiso cu Aruba" a duna di conoce cu esaki tabata un reto hopi grandi, pero cu un team hopi dinamico por ta para awe eynan. Sjeidy ta e persona cu Minister Oduber a escohe na ATA pa pone e programa aki riba pia y a pesar cu e no tabata facil, e ta indica cu orguyosamente e por bisa cu e programa aki ta bay contribui na mehora e calidad di Producto Aruba.

Aki ta papia specificamente di e parti di recurso humano, algo cu e ta haya hopi importante pa enfoca riba dje. Esaki pasobra tur isla den Caribe tin 'Sun, Sand & Beach', pero loke ta haci Aruba diferente ta nos hendenan y esey nos tin cu mantene.

Na e momentonan aki Aruba tin un grado halto di 'repeat vistors' y kier mantene asina y pa medio di e Programa di Certificacion ta inverti den nos hendenan, pa nan sa mas di nos cultura, di nos turismo y di sostenibilidad entre otro.❑

Remitido

Mi ta condena pa resto di mi bida

Redactor amigo, un espacio pa mi por desahoga mi mes un rato cu tur hende cu kier scucha of lesa. Mi kier haci'e ya cu papiando sin sconde nada, lo mi trata di supera e cos aki, cu no ta duna mi paz. Pa dos aña caba mi no tin paz, mi no tin trankilidad y ta sufri di un depresion serio y formal. Y tur e cos aki a inicia dos aña pasa ora cu mi a haya mi mes envolvi den un accidente di trafico, den cual un persona a fayece.

Mi no ta bay bek na e storia mes, ya cu mi no kier lanta incomodidad y mas tristeza pa esnan cu a keda atras sin nan ser keri cu muri den e accidente ey.
E no ta mi fout, mi por a haci nada y mas cu tur cos, mi no por haci nada pa e persona aki regresa bek na bida cerca su famianan.
Loke mi a pasa aden, loke mi a mira e dia ey, tabata horibel, un hende morto benta riba caminda, e tabata horibel y desde e dia ey no ta pasa un solo dia cu mi no ta repiti loke mi a mira e anochi horendo ey. E no ta facil, ya cu bo dal un bestia mes cu auto e ta traha riba bo, corda un ser humano cu bo dilanti ta wowo habri pero no ta hala rosea mas, den un plas di sanger y sin bida.

Biba cu e cosnan ey den bo cabez, no ta nada facil, nada trankilisante y el a costa mi matrimonio, el a costa mi hopi amigonan, ya cu mi a sera mi mes den mi mes, evitando tur cos. Ya nada tabata alegre mas, trabou a bira un sufrimento y solamente mi a bin haya trankilidad na cas di mi mama.

Sinembargo e cosnan no a cambia, di repente di un dia pa otro mi a bin ta mira figuranan para cant'i caminda, hendenan sin cara, sombranan shinishi y preto, homber y muhe y mi a kere cu mi tabata birando loco.

Mi a bay specialista akin a Aruba y den exterior y mientras cu cosnan a cuminza bira mas trankilo, e sombranan si no tabata desaparece.
Na retonde di Las Americas tin tres cu mi ta mira constantemente, y tin ora ta un so ta presenta, mientras cu ningun hende den auto cumi, ta ripara nan.

Mi ta mira otro tres riba Sasakiweg na altura di e luga cu tabata yama House of Cheng, dos muhe y un homber, y tur bes cu mi pasa den oranan di anochi, nan tey, cara scur, un solo colo y mi a kere cu ta loco mi ta birando.
Banda di luznan di trafico di Drive Inn, mi sa mira otro dos mas, den e mondi cu tin eynan, manera cu nan ta vigila trafico pero un biaha mas, ningun otro hende ta mira nan.

Mi ta keda keto, ya cu no solamente mi no sa kico nan ta, pero mi no kier nan kere cu mi ta loco, cu mi lo ta halto of algo asina, pero e cosnan tey. Kizas nan ta persiguimi, pero mi no ta kere ya cu tog e sombranan no ta parce otro.

Diadomingo ultimo mi ra para na Circle K na Playa, pa cumpra algo di bebe pa un amiga nobo dimi y ora cu mi a move cu e auto pa bay direccion di Postkantoor, mi a bolbe nota tres di nan na e parti panord di Misa San Francisco. Mi a puntra mi amiga si el a no ta e tres hendenan para den scuridad, el a bisami cu no tin nada y mi a keda keto atrobe.

Mi a dicidi di scirbi e remitido aki, pasobra mi ta kere cu mi no ta mi so, cu tin mas hende tambe ta bibando e cosnan aki, pero mi a sinti e necesidad di bisa algo, di conta loke ta pasando ya cu mi ta kere cu asina mi no ta sintimi mi so mas.

Mi amigo masha danki, pero si bo ta haya e cos aki mucho raro y straño, e ta keda na bo persona y na e corant pa publike of no.

Di tur forma, masha danki pa atende e carta aki.

Nomber conoci na mesa di redaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

Richard y su violin magico

"Un anochi maraviyoso pa satisface nos alma cu un musica increibel y fascinante di e "Violin Magico" di Richard Olejniczak, un virtuoso di diferente orkestanan nacional di Europa. Pero claro, prome cu el a yega na e alturanan aki, el a cuminsa su carrera como un mucha di 6 aña di edad. Desde e dia ey cu el a haña su prome violin, nunca el a stop di saca for di dje e magia di musica, cada bes mas maraviyoso.
El a sigui studia na Warsaw y na edad di 19 aña el a cuminsa duna conciertonan rond mundu. Di eynan el a gana un concurso di e Gran Orkesta Sinfonico di Frankfurt, unda el a pasa basta tempo deleitando amantenan di e musica di mas tierno y di mas penetrante di alma, esta e violin."

"RBTT Bank a premia e Miho Graduadonan

Di VWO, HAVO y MAVO"











ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank a premia e miho graduadonan di e aña aki. RBTT cu ta stimula y para tras di educacion ta aprecia e gran logro aki y pesey tambe a duna e mihor graduadonan un muestra di aprecio. Tur e studiantenan aki kende ta Laura Eymann, Timothy Kross, Melissa Agunbero, Ahnaíssa Christiaans y Nicole Pearce a keda sumamente contento cu nan regalo di RBTT Bank.❑

"Open House" y benta di rifa na rotondenan

"Spantenbier" na cas di Aruba Lions Club







ORANJESTAD- "E construccion ta bayendo lihe, mescos ta e interes pa e rifa", asina Claret Lopez di Aruba Lions Club a duna di conoce na momento di celebra cu construccion di e cas nobo cu e organisacion ta rifando, a alcansa e punto mas halto.

A claba un bandera di Aruba y un bandera di Aruba Lions Club como simbolo cu trabounan ta progresando bon.

Esaki ta e di 55 cas cu Aruba Lions Club, club di servicio cu otro aña ta celebra 64 aña di existencia na Aruba, ta rifando como un di su eventonan pa recauda fondo. Pa prome bes a scoge e biaha aki e proyecto di cas Monte Verde situa na Sero Biento.

E cas ta traha segun e modelo Flor di Jasmin, cu ta un cas di 101m2, cu 3 camber, 2 baño instala pa Banjolux, cushina Italiano estilo moderno completamente instala pa Berloni y un washok. E bentananan ta di dubbel-glas y e dak ta di panchi. Simplemente un cas moderno y ideal pa cualkier persona.

E rifa mes lo tuma na November proximo, pero ya caba tur e bukinan di rifa a sali riba mercado. E demanda e aña aki ta mas grandi compara cu e otro añanan y ta anticipa cu e rifanan lo caba hopi tempan e aña aki.

Pa e weekend aki lo tene algun actividad pa promove e rifa di cas y benta di rifa. Diabierna atardi entre 5:30PM y 7:30PM lo tin un "Open House" na e cas den construccion situa den e proyecto di Monte Verde na Sero Biento na Santa Cruz.

Diasabra y diadomingo lo tin miembronan di Aruba Lions Club entre 9or di mainta y 1or di merdia bendiendo rifa na e rotonde di Pos Chikito, e rotonde di Tarabana y na e rotonde di Tanki Flip.

Cada rifa ta costa solamente Afl. 25.00 cu ta brinda bo e oportunidad di gana un cas nobo y na mes momento bo ta aporta pa Aruba Lions por sigui sirbi y contribui na otronan den necesidad.

E club di servicio ta celebra 64 aña di existencia otro aña y anualmente ta maneha mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den iniciativanan di bon causa den comunidad.❑

BON DIA Aruba

Parlamentario Donny Rasmijn

AHATA mester stimula cada hotel pa certifica 'EarthCheck'

ORANJESTAD- "Siman pasa por a tende e reaccion di AHATA tocante e ahustamento di prijs di coriente pa e hotelnan na Aruba. E realidad ta cu mayoria di e hotelnan ta haya un "discuento" riba cada kwh cu nan ta utilisa pasobra nan ta cay den e grupo di grootverbruikers. Mayoria ta paga un par di cent menos pa cada kwh. Mientrastanto ta conoci cu 40% di e energia cu ta wordo usa riba nos isla, ta wordo consumi dor di e hotelnan.

Si nos bay wak e formula cu WEB ta usa pa cobra ELMAR coriente, nos ta wak cu tin un parti cu ta depende di e Peak Charge, uno ta e Demand Charge y e otro parti ta e brandstofclausule. E brandstofclausule ta un formule cu ta depende di un cifra constante y e prijs di fuel oil. Si e prijs di fuel oil subi of baha, mesora e brandstofclausule lo cambia tambe.

Di e parti di Peak Charge y Demand Charge, 40% di e costo aki a wordo ocasiona dor di hotelnan. Kiermen cu e pueblo consumidor cu no ta haya ningun discuento mester yuda paga pa e gasto extranan aki cu a wordo ocasiona dor di entre otro hotelnan. Si nos por bisa cu e hotelnan ta nos fuente principal di nos economia cu ta crea hopi trabou pa nos hendenan. No obstante, nan mester duna un man den reduccion di costo energetico pa asina nos tur por sali beneficia. Tin cinco hotel na Aruba cu a wordo certifica dor di EarthCheck.

EarthCheck ta un instituto cu ta certifica hotelnan rond di mundo pa wak si nan ta cumpli cu e rekisitonan pa spaar energia y cuida nos medio ambiente. E programa a wordo introduci den mercado dor di e demanda= grandi di negoshinan cu kier cuminsa atende cu e problema di cambionan climatografico y sostenibelidad den un manera efectivo cu no ta costa mucho placa.

E ta un manera valido pa un negoshi midi, maneha y reduci nan impacto riba medio ambiente cu reduccion di costo envolvi den recyclahe, eficiencia den energia, practica di maneho y proceduranan. Mas cu 50% di energia cu ta wordo utilisa na Aruba por wordo gespaar dor di cambia mentalidad di uso y cambia instalacionan pa ekiponan mas eficiente manera airconditioner inverter y spaarlamp.

"AHATA mester stimula cada hotel pa wordo certifica dor di EarthCheck", segun Rasmijn.

Si hotelnan participa den un programa di EarthCheck y wordo certifica nos por spaar masha hopi coriente mes y di e manera aki e Peak Charge y e Demand Charge lo baha. Si e consumo energetico baha na Aruba, menos fuel oil lo wordo usa, menos placa WEB mester paga Valero unda cu e cash flow di WEB tambe lo subi. Tambe menos devisas lo sali for di nos pais a consecuencia di esaki. Consecuentemente e prijs di coriente pa cada un di nos riba e pida baranca aki lo baha. Ademas, hotelnan por haci uso di e investeringsaftrek cu gobierno a introduci den 2011 unda cu nan por declara e inversionnan aki na belasting.

Nos no ta bay soluciona e reto di prijs di energia dor di warda gobierno, WEB y ELMAR haci tur e trabou, of peor ainda warda e prijs di fuel oil baha. Nos por confronta e reto aki conhuntamente unda cu nos tur lo sali beneficioso.

Mayoria ta paga un par di cent menos pa cada kwh. Mientrastanto ta conoci cu 40% di e energia cu ta wordo usa riba nos isla, ta wordo consumi dor di e hotelnan.

WEB ta completando e proyecto di un planta nobo di Recip di 44 MW den augustus 2011 y nan tin un planta nobo di Sea Water Reverse Osmosis cu lo caba otro aña. Tambe Valero, Gobierno, Gas Unie y Utilities Aruba ta den full swing pa trece gas natural Aruba pa re-emplasa e fuel oil.

Tur e proyectonan menciona aki ariba lo beneficia e pueblo y lo reduci e cantidad di fuel oil cu ta wordo utilisa na WEB.

Pero awor aki e situacion ta hopi dificil pasobra WEB no por wanta e prijs actual mas, nan mester subi prijs pa evita cu e compania lo haña su mes den problema cu cash flow.

"AHATA berdad a wordo sorprendi cu e reduccion di e discuento cu e hotelnan tin pero di otro banda e ta stimula cada hotel pa participa y busca certificacion di EarthCheck cu lo subi nan producto turistico y tambe lo baha nan costo energetico na nan bienestar y especialmente e bienestar di pais Aruba", Rasmijn ta expresa.❑



Parlamentario Donny Rasmijn

OFFICIËLE KOERSEN

GELDIG OP 27 Jul, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek: bankpapier	aankoop van publiek: wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.87	1.89		1.91
Zwitserse frank (per 100)	CHF	222.07	222.79		223.59
Pond sterling	GBP	2.85	2.90		2.96
Japanse yen (per 10.000)	JPY	226.71	228.78		231.08
EURO (per 100)	EUR	254.96	257.29		259.88
Deense kroon (per 100)	DKK	33.58	34.30		35.10
Noorse kroon (per 100)	NOK	32.20	32.92		33.72
Zweedse kroon (per 100)	SEK	27.41	28.13		28.93

Not 'OK' at the 'OK Corral'



MAUREEN DOWD
© 2011 New York Times

WASHINGTON – So we'll never go back to the future?

A group of physicists at Hong Kong University of Science and Technology have revealed time travel to be more fiction than science.

They have released a research report proving that a single photon, or unit of light, cannot exceed the speed of light, as time-travel conjurers from H.G. Wells to Rod Serling to Woody Allen had hoped.

The physicists determined for the first time that the photon follows Einstein's theory that the speed of light is "the traffic law of the universe" and that nothing can travel faster than light.

So if President Barack Obama is fantasizing about climbing Marty McFly-style into a juiced-up DeLorean and going back to a more civilized, productive era when America wasn't an over-the-hill deadbeat and when Washington wasn't a shrieking, destructive, primal, feudal, apocalyptic wasteland of partisan banshees, he's out of luck.

Or science. For half a century, our trust in government has been falling off a cliff. Some presidential elections have been more about voting against somebody rather than for somebody. There were upticks in faith when Ronald Reagan and Bill Clinton delivered prosperity.

But now trust levels are drooping even lower. The public has less faith in Congress than Wall Street, and that's saying something. Most Americans either feel that government is broken or that the fix is in, so that special interests and a handful of people at the top are the only ones benefiting. The last century was the American century. But this one will not be, thanks to George W. Bush and Dick Cheney, who used their boots and spurs to ride roughshod over the globe and U.S. economy. They spent eight years and trillions of dollars either barging into stuff they should have left alone or leaving alone stuff they should have intervened on.

W. accomplished the impossible: He made the Daddy Party less quick-draw. The Republicans' isolationist wing is stronger now because some conservatives and libertarians don't want to pay to stumble into endless, pointless wars. Still, if the epic budget battle being waged on the Potomac is our own version of the Harrison Ford-Daniel Craig movie "Cowboys & Aliens" – where our favorite American myths collide – the Republicans will want to be the cowboys.

How else can they continue to paint the president as an aloof, intellectually arrogant, pointy-eared alien?

President Spock, who so sparingly makes emotional connections, felt he had a real one with John Boehner. Chomping Nicorette through the stressful negotiations, Obama actually grew fond of the old-school Republican speaker puffing on cigarettes.

An alien and a cowboy, trying to connect on a fairway rather than a frontier and save America from a credit rating that would be alarmingly comparable to mine. The Republican "Taliban wing," as some Democrats dub the rabid Tea Party militants, was determined to break up any budding Obama-Boehner bromance.

Shockingly, the president was left waiting by the phone one day last week while the speaker would not take or return his calls. At some point, Obama, the jilted lover, simply gave up and went to bed.

The White House feels that its foes not only want to stomp on any reasonable compromise; they want to make sure that Obama never has the presidency he dreamed of, one that isn't about digging out from W.'s intractable messes; one that helps the parties reason together and move into the future.

Obama, after all, is a new entity. He's not really a Democratic president. Or a Republican one. He's the first independent president, creating his own party.

"Obama's interests are not the same as the Democrats in Congress in terms of what he needs to do for his own agenda, election and legacy," said one Democratic strategist who notes that now the president can benefit from an obstructionist Republican House as a foil.

White House officials dryly joke that the president's "sweet spot" is his ability to alienate his base and infuriate his foes while falling short of his goals.

Republicans, growing more optimistic in the last 90 days that they can make Obama a one-term president, want to use the budget battle to mark him not only as alien, but too weak to run cowboy nation.

You could argue that Obama created his own nightmare by failing to read the class rage of the public and aggressively cut government fat as soon as he came into office. His passivity allowed the Tea Party to rise, fed by fury over Nancy Pelosi and the House Democrats stuffing pork into the 2009 stimulus package. But whatever the criticisms of Obama, it's Republicans who are overtly playing politics. Even though Obama compromises ridiculously easily, the Republicans are showing no willingness at all to compromise.

There's only one thing we can predict about the outcome of this high-noon showdown: Trust in government will continue to crater.❏



This is considered punishment?



JOE NOCERA
© 2011 New York Times

Last Wednesday, nearly lost in the furor over Rupert-gate and the debt ceiling crisis, came the surprising news that the Federal Reserve has issued a cease-and-desist order against a Too-Big-to-Fail bank. The bank was Wells Fargo, which was also fined $85 million and ordered to compensate customers it had unfairly – indeed, illegally – taken advantage of during the subprime bubble. What made the news surprising, of course, was that the Federal Reserve has rarely, if ever, taken action against a bank for making predatory loans. Alan Greenspan, the former Fed chairman, didn't believe in regulation and turned a blind eye to subprime abuses. His successor, Ben Bernanke, is not the ideologue that Greenspan is, but, as an institution, the Fed prefers to coddle banks rather than punish them.

That the Fed would crack down on Wells Fargo would seem to suggest a long-overdue awakening. Yet, for anyone still hoping for justice in the wake of the financial crisis, the news was hardly encouraging. First, the Fed did not force Wells Fargo to admit guilt – and even let the company issue a press release blaming its wrongdoing on a "relatively small group." The $85 million fine was a joke; in just the last quarter, Wells Fargo's revenues exceeded $20 billion. And compensating borrowers isn't going to hurt much either. By my calculation, it won't top $20 million. Most upsetting of all, the settlement raises the question that just won't go away: Why can't the federal government prosecute financial wrongdoers? I realize that the Federal Reserve can't bring a criminal case (and, to be fair, there are statutory limits on how big a fine it can levy). But the Justice Department certainly can. Yet ever since it lost an early case against two Bear Stearns fund managers in 2009, it has gone after only the smallest of small fry: individual borrowers, brokers and appraisers who lack the means to do much more than plead guilty.

In March, for instance, I wrote Now compare Engle's alleged crime to the case the Federal Reserve brought against Wells Fargo Financial, which, until it was shut down last summer, was the subprime subsidiary of Wells Fargo, based in Des Moines.

There were several allegations, but the one that caught my eye was that Wells employees "falsified income information on mortgage applications." In other words, they lied on liar loans! The only difference is that the lying was done by a group of Wells Fargo brokers rather than by some poor sap like Charlie Engle. What's more, this practice appears to have been quite widespread – "fostered," as the Fed puts it, "by Wells Fargo Financial's incentive compensation and sales quota programs."

Matthew R. Lee, the executive director of Inner City Press/ Community on the Move and Fair Finance Watch, spent years bringing Wells' subprime abuses to the attention of the Federal Reserve. "They ran storefront lending offices that were one step above pawnshops," he says. "The way the compensation was designed insured that abuses would take place. It was a predatory system."

These are exactly the kind of loans – built on illegal practices – that gave us the financial crisis. Brokers working for subprime mortgage companies routinely doctored incomes to hand out subprime loans they knew the borrowers could never repay – and then, after taking their fat fees, shoveled the loans to Wall Street, which bundled them into subprime securities. This was the kindling that lit the inferno of September 2008. So again, I ask: Why is there no criminal investigation into what went on at Wells Fargo Financial?

The person I called for answers was the press secretary to Nicholas A. Klinefeldt, the U.S. attorney for the Southern District of Iowa, which includes Des Moines. A glance at Klinefeldt's 2011 press releases suggests that he takes the MacBride approach to mortgage fraud: Only the little guy has anything to fear. Needless to say, his press secretary knew nothing about the Wells Fargo case and even questioned whether the Southern District of Iowa had jurisdiction.

The next day, he referred me to a Justice Department spokeswoman. I wrote her an email laying out my question as plainly as I could: "I am trying to understand why the mortgage brokers who work at a major bank are getting a pass when they have lied on liar loans," I said.

That was Friday. On Monday, at 8:30 p.m., a half-hour from press time, the Justice Department sent me a statement claiming that in 2010 "the number of defendants in mortgage fraud cases more than doubled" from 2009. Not one of those defendants ever worked for Wells Fargo Financial.❏

BC Brasil cu di dos subasta di dollar

SAO PAULO – Banco Central di Brasil a ofrece ayera un di dos subasta di compra di dollar riba e mercado di cambio, den cuadro di su esfuersonan pa acumula reservanan internacional y absorba e fuerte fluho di divisanan Mericano riba plasa local. E moneda Brasileña, e real tabata debilitando na 1,14 porciento na 1,5555 unidad pa dollar den e mercado interbancario poco despues di anuncia di e banco.
E entidad a cumpra dollar na un tasa di 1,5572 unidad pa dollar.
Banco Central a cumpra 3.301 miyon di dollar riba mercado di cambio na juli.❑

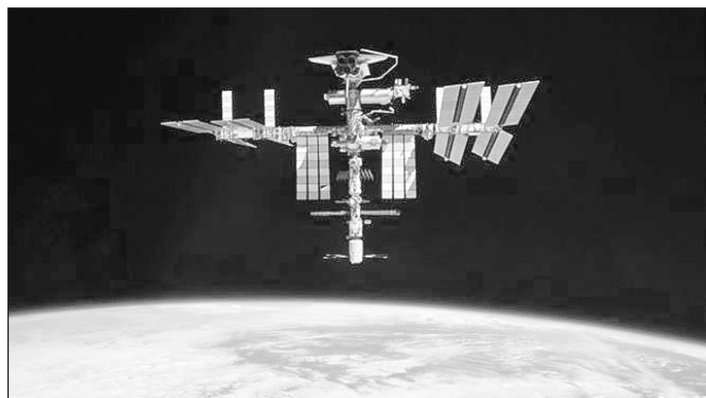
Muchanan bandona na “ caminda di morto na oost Africa



ROMA – Mamanan desespera di Somalia ta bandonando nan yiunan moribundo na caminda rumbo pa e centronan di cumindadi emergencia na oost di Africa cu ta completamente yen, asina funcionarionan di Nacionnan Uni a duna di conoce.

Josette Sheeran, director ehecutivo di e Programa Mundial di Alimento di Nacionnan Uni (PMA), a bisa den un conferencia na Roma cu un combinacion di desasternan natural y conflictonan regional ta afectando mas di 12 miyon di persona.
“Nos ta constantando cu tur e puntonan di distribuicion di e cumindanan ta completamente yen,” Sheeran a bisa y a agrega cu den un campamento na Dadaab, Kenia, cu a wordo construi pa 90.000 persona, tin awor 400.000 persona.
“Nos kier sigura nos mes cu e suministronan ta eynan, na caminda, debi cu algun di nan ta birando coredornan di morto unda e mamanan ta haya nan mes obliga di bandona nan yiunan, esnan cu ta demasiado debil of a muri na caminda,” el a bisa.
Muhe- y muchanan ta entre esnan mas menasa pa e crisis, asina Sheeran a bisa, y a agrega cu PMA ta duna di come na mas di 2.5 miyon di mucha desnutri y nan ta tratando di recauda placa pa yega na mas.
“Mi ta kere cu e ta e hambruna di e muchanan, pasobra esnan mas debil ta e muchanan,” asina Sheeran a bisa.
“Nos a tende papia di muhenan cu un teribel dilema di laga nan yiunan mas debil atras pa salba esnan mas fuerte of cu a mira nan yiunan muri den nan brasanan,” el a agrega.❑

ISS lo wordo gesink despues di 2020



MOSCU – International Space Station (ISS) lo sigui destino di e stacion Mir y lo wordo gesink den Oceano Pacifico despues di aña 2020, asina a wordo anuncia door di e subdirector di e Agencia Espacial di Rusia (Roscosmos), Vitali Davidov.
“Nos lo mester sink ISS despues cu su tempo di bida caba. Nos no por lague den orbita, e ta un obheto demasiado complica y pisa cu ta core e riesgo di crea demasiado sushi,” asina a wordo bisa door di Davidov den un entrevista publica riba website di Roscosmos.
“Nos a acorda cu nos socionan cu e stacion lo ta operativo te cu 2020. Inicialmente su bida a wordo calcula na 15 aña. Ya a pasa 13 aña desde 1998 y ta evidente cu ISS no a uza tur su potencial,” Davidov a splica den su entrevista cu a wordo uza door di Novosti.
Pa loke ta e hecho si construi atrobe un stacion espacial, Davidov a indica cu “tin varios posibilidad”.
“Tin varios opcion. Por ehempel por dale directamente riba Luna of Marte,” Davidov ta pensa, pero a agrega cu e posibilidad aki no ta dje factibel ey ya cu ainda tin hopi asunto pendiente den “espacio cosmico cerca di Mundo”. ISS lo sigui destina di e compleho orbital Ruso MIR, cu a wordo gesink den Lama Pacifico na 2000 den un “santana di navenan espacial” cerca di Isla di Pasco, despues di a funciona den orbita for di 1983 pa 1998.❑

Continental a cancela 24 vuelo pa falta di Piloto

CHICAGO - Continental Airlines a cancela 24 vuelo ayera debi na escasez di Piloto despues di un serie di yamadanan di AO, asina e compania madre, United Continental Holdings Inc., a informa.
Vocero di e aerolinea Megan McCarthy a bisa cu mayoria di e cancelacionnan ta encera vuelonan for di Newark.
E aerolinea ta trahando pa “book” e pasaheronan afecta riba otro vuelonan, el a bisa.
United Continental a wordo forma aña pasa di un “merger” di United Airlines y Continental Airlines.
E compania actualmente ta negociando un contracto conhunto cu Pilotonan, kendenan a expresa malcontento pa e tardansa den e combersacionnan.
McCarthy a nenga pa bisa si e yamadanan di AO tabata un accion laboral orkestra.
Un vocero pa Air Line Pilots Association no tabata disponibel mesora pa comentario.❑

Avion cu cuminda a yega Somalia





NAIROBI (AP) – Un avion cu 10 tonelada di suplemento nutritivo destina pa muchanan desnutri a yega Somalia ayera, asina un funcionario di ONU a duna di conoce.

E cargamento aki ta parti di e trabounan di emergencia na momentonan cu e hambruna ta menasa di plama pa mas region di Somalia.

David Orr, un vocero di Programa Mundial di Alimento cu a biaha den e avion for di Ngeria te na Mogadishu, a bisa cu e cargamento aereo ta e prome desde cu ONU a declara un hambruna na partinan di Somalia siman pasa.

Orr a bisa cu e ayudo lo wordo distribui na instalacionnan medico cu ta trata muchanan desnutri.

Vocero di PMA Challiss McDonough a bisa cu esaki ta e prome di varios cargamento planea pa e proximo simannan.

El a agrega cu e cargamento di pasta nutritivo cu base di pinda lo sirbi pa trata 3.500 mucha desnutri durante un luna.

McDonough a bisa cu e agencia di ONU a dicidi di manda e cargamentonan via aereo debi na e necesidad urgente di trata e muchanan desnutri prome cu nan estado deteriora ainda mas.

El a bisa cu 18.000 ta sufri di desnutricion y ta kere cu e cifra lo aumenta.

PMA a bisa cu nan no por yega na 2.2 miyon di persona cu mester di ayudo den e zonanan cu ta bou control di milicia extremista islamico na zuid di Somalia. E pais ta den un conflicto arma for di mas di dos decada, desde cu e ultimo gobernanete estableci a wordo deroca pa gruponan cu despues a sigui bringa cu otro. Gruponan islamico a pasa e ultimo añanan combatiendo e actual gobierno debil, apoya door di ONU, den un intento pa core cune.❑

Ola di calor y candelanan di mondi ta suta Rusia y hasta na e parti Artico



MOSCU – Un ola di calor un biaha mas a golpea Rusia cu temperaturanan cu ta supera 40 grado na zuid y 30 den e parti Artico, mientras cu candelanan di mondi ta bolbe kima miles di hectarea despues di e catastrofe di zomer di 2010, asina autoridadnan a informa. E temperatura ayera na Moscu tabata di 33 grado Celsius, loke tabata haci cu e aire na e ciudad contamina aki tabata irespirabel. Segun servicio meteorológico Ruso, e temperatura a yega 42 grado den regionnan zuid manera Saratov y 40 na Samara, baña door di e Volga. "Debi na extension di e masanan di aire subtropical, te na casi e circulo polar e temperatura a alcansa dia 26 di juli recordnan absoluto," y den e regionnan di gran Norte, e servicio a agrega, a informa di temperatura di 33.2 grado den e region di Arjánguelsk, na rand di lama Blanco.

Un ola di calor y un sequía sin precedentes a golpea Rusia den zomer boreal di 2010. E pais mester a prohibi exportacion di cerealnan y a registra 11.000 morto adicional na Moscu den dos luna compara cu e mesun periodo di e aña anterior. Ademas e candelanan cu tin lunanan caba causando daño, ta sigui isola miles di hectarea na e pais. Segun un comunicado di Ministerio di Situacionnan di Emergencia, diaranson tabatin 220 candela activo, principalmente na noordwest di e pais. ❑

88 mucha rescata di trafico di menor

BEIJING (AP) – Autoridadnan Chines a rescata 89 menor di wordo trafica, di cual e mas hoben ta 10 dia bieu y esun mas bieu 4 aña, y a aresta 369 sospechoso despues di a desmantela dos gang di traficacion di mucha, asina autoridadnan a duna di conoce atera.

E hecho aki ta ilustra e Mercado preto floreciente den mucha – di cual mayoria ta encera cumpradornan cu kier mas yiu of esnan cu kier uza nan como esclavo laboral – apesar di e castigo halto pa traficantenan, incluyendo e pena di morto.

No a wordo bisa concretamente si abuso sexual tambe por ta un motibo di e traficacion aki.

Un caso tabata plama riba 14 provincia na China y e otro ta envolvi un cadena di traficacion cu principalmente ta bende muchanan na Vietnam via di e provincial bisiña di Guangxi.

Den e operativo a participa 2600 oficial y e mucha dim as hoben tabatin 10 dia bieu y esun mas bieu 4 aña. Polis a bisa cu e muchanan rescata a wordo manda pa orfanatorio pasobra no a haya nan mayornan ainda. ❑

Derumbe, inundacion a alcansa Sur Korea causando 32 morto

CHUNCHEON, Sur Korea – Yobida torencial a suta Sur Korea su capital Seoul y regionnan rond ayera, causando docenas di derumbe y inundacion cu a mata al menos 32 persona, asina servicionan di emergencia a bisa.
Den e pio accidente individual, un derumbe a sosode den e resort montañoso na Chuncheon, oost di Seoul, destruyendo tres hotel chikito y matando al menos 13 persona.
Un residente a raporta di a tende algo cu ta parce manera un trein.
"Djey mi a tende un hende ta grita "yudami". Mi a sali bay wak, y a mira cu un derumbe a lastra pasa riba henter e area," el a bisa.
Un otro derumbe na rand di Seoul a dera docenas di cas y a mata al menos 10 residente, asina prensa local a raporta, agregando cu un persona di e pueblo ta disparce.
Un brasa di e riu Han cu ta pasa den Gonjiam, mas o menos 50 km (30 miya) zuidoost di Soul, a pasa over y a mata cinco residente, asina e agencia di noticia Yonhap a raporta.
Tempo malo a suta e region central di e pais desde diamars laat, causando riunan pa pasa over, strobando biahe y caida di coriente.
Mas cu 60.000 cas ainda tabata sin coriente ayera nochi, Yonhap a informa.
E balor di seguro a cay debi na miedo cu e gastonan lo core den dies miyon di dollar. Na Chuncheon, mas o menos 100 km (60 miya) oost di Seoul, soldanan a wordo poni pa yuda den e operacionnan di rescate despues cu un muraya di lodo a tapa un hotel chikito net despues di mey anochi.
Mas cu 40 vacacionista, den su mayoria studiantenan, tabata drumiendo den e motelnan ora cu e derame a sosode.
"Nos tabata drumi y di repente mi a tende un sonido duro, y djey e plafond a bin abou," Lee Beon-seok, un studiante, a declara na un canal di television.
Oficialnan a bisa uc 25 persona a resulta herida.
Mas o menos 400 mm (16 inch) di yobida a cay na Seoul den un periodo di 24 ora, y e oficina di tempo a bisa cu yobida pisa lo sigui te cu diabierna.❑

A cura mucha cu tabata niester 12.000 biaha pa dia

SANTIAGO DE CHILE - - Dokternan Chileno a logra cura un mucha muhe di diesun aña cu tabata niester 12.000 biaha pa dia, un cada tres seconde, asina fuentenan di salud a indica na prensa. .
"A yega na e diagnóstico cu tabata trata di un tic, causa pa un tema emocional," asina e neuropediatra Macarena Landaeta, di Hospital Clinico di Universidad di Chile na Santiago, a indica.
"Mi ta sinti un alivio. Mi ta contento pasobra mi no ta niester mas. Mi garganta no ta dolo, ni mi cabez, ni mi stoma," e mucha muhe, yama Ayleen Cereceda, a bisa, segun un comunicado difundi door di e hospital.
E menor a cuminsa niester masha hopi dos luna y mey pasa y tabata yega na 12.000 niester pa dia.
E tabata stop solamente ora cu e logra drumi, semper te den oranan laat di madruga.
Pa busca un solucion pa e problema ey, e mucha a pasa varios dia den observacion bou di e mirada atento di un ekipo multidisciplinario di specialistanan, cu a inclui otorrinonan, inmunólogo, neurologo, psikiatra y psicologo.
Despues di a haya e diagnostico, e acordanan a palabra pa pone den un tratamento multidisciplinario, psicologico y farmacológico, den e caso aki a base di neuroléptico, remedinan den forma di pildo cu ta wordo prescribi pa e ticnan. "E ticnan ta un problema mixto unda ta influencia factornan di ansiedad, característicanan di personalidad y alteracion di cierto circuitonan neuronal. Ta factornan orgánico y emocional, pa cual ta importante e guia di ayudo psicologico," asina e neurologo Carlos Silva, a cargo del caso, a bisa.
E tratamento, cu lo dura al menos seis luna, a duna efecto mesora. "E no ta niester mas, awor e ta saca un sonido cada dos of tres minuut," segun dokter Landaeta.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Sarah Quita Offringa pa di cuater ocasion Campeon Mundial









FUERTEVENTURA- C'un actuacion perfecto den su ultimo rond riba awa, e atleta Arubiano, Sarah Quita Offringa a bin sigura su di cuater titulo mundial di windsurfing, terminando otro temporada exitoso den e circuito di Professional Windsurfing Association.

E presion no a afecta e talentoso atleta Arubiano, kende a ehecuta algun accion increibel riba lama, mustrando un concentracion casi perfecto pa asina acumula su puntonan necesario pa supera Laure Treboux pa asina sigura su triunfo pa di tres aña consecutivo na Fuerteventura. Cu e puntonan logra na Fuerteventura Sarah-Quita a logra suficiente punto pa bira Campeon Mundial pa di cuater ocasion sigui loke sin duda algun ta algo remendo.

Pabien sin duda algun pa otro tremendo temporada di windsurfing logra pa Sarah-Quita Offringa di Aruba. Resultadonan di Fuerteventura Women's Freestyle

1st Sarah-Quita Offringa (Starboard / Gaastra / Mystic)
2nd Laure Treboux (Fanatic / North)
3rd Yoli De Brent (Fanatic / North)
4th Xenia Kessler (JP / NeilPryde)
5th Arrianne Aukes (RRD / Simmer / Dakine / AL360)
6th Mio Anayama (NeilPryde)
7th Svetlana Martynova
7th Danielle Lucas (Severn)❑

Tremendo actuacion di Steven Max Lageveen den windsurfing

Na Hulanda



ORANJESTAD- Steven Max Lageveen a logra di tres luga IFCA Pro-kids Freestyle 2011cu a tuma lugar na Hulanda.
Condicionnan menos faborabel a forma retonan grandi pa e hoben deportista kende sinembargo a keda persisti te na ultimo pa toch laga un bon impresion atras pa mantene nomber di Aruba na halto.
Riba e prome dia di competencia biento a nenga di coopera cu e evento na Brouwersdam, mientras deportistanan entusiasma a keda warda desespera pa por subi lama pa midi forsa cu otro y demostra nan habilidad riba nan tabla. Ya pa su siguiente dia IFCA Pro-kids Freestyle 2011 a inicia den ambiente escalofriante ora un biento noroeste di 16 nudo a supla drenta di tal forma cu den e awa di 18 grado competidonan a tembla te den weso pa por a completa e prome eliminacion den tur categoria.

Awanan di Grevelingermeer a keinta poco si cu e sin fin di demostracionnan espectacular tras di otro di e atletanan kendenan a maniobra di forma tremendamente agil den nan afan pa conkista e tan anhela prome luga den e evento.

E "Sailor of the day" sin luga a duda tabata Mattijs Lasore (B160), kende cu su apenas 11 aña a impresiona tur hende cu su "Crazy Spock 540's" y "Multiple Geckos. Pa och'or di anochi oficialnan y huesnan a dicidi di cera e dia anunciando cu pa su mañan, dia tres, e atletanan por a finalisa den e reto final: Categoria bou di 20 Nick van Ingen (H122) contra Rick Jendrush (N120), categoria bou di 17 Ethan Westera (Aru 4) contra Rafael de Windt (Cur 45) y den categoria bou di 15 Steven Max (Aru 888) competiendo un biaha mas contra Ethan Westera (Aruba 4).

Mey mey di e recta final, Steven Max su bela a scheur, pone cu e mester a uza su spare sail cual tabata hopi mas grandi, loke a debilita su posicion y habilidad di maniobra libremente specialmente den condicionnan di biento asina friu y tremendamente fuerte.

Toch el a sa di conkista un di tres luga den categoria bou di 15 y un di cuater luga den categoria bou di 17, mientras como hoben atleta di 13 aña, asina dedica y determina pa sigui te na final, el a sa di conkista curason di publico presente tambe.

Steven Max a ricibi su premio cu gran orguyo y aprecio di por ta representa su sponsor principal New India Assurance den ta practica the art of being smart TM. Y ya e ta preparando pa competi na Belgica proximamente mientras e ta sigui carga nomber di nos isla na halto; un motivacion adicional p'e sigui manifesta su exito riba awa.❑

FIFA ta confirma na AVB cu e federacion no ta wordo investiga

ORANJESTAD- Ayera mainta federacion mundial di futbol, esta FIFA, a duna su miembronan den Caribe, 48 ora pa bin dilanti y duna informacion riba e intent di pago di commission bou di mesa, relaciona cu Bin Hammam, kende lo a paga varios federacion un suma di $40.000 pa nan sosten durante di e eleccion pa Presidente di FIFA ultimo.
Na luna di Juni FIFA a reuni cu varios federacion di Caribe na Bahamas den su investigacion di e caso aki caminda Arubaanse Voetbal Bond a participa y caminda tabata presenta Presidente di AVB, Rufo Kelly y e dos miembronan Randolph Lacle y Chua Farro.
Den e reunion ey tur informacion a ser nota di parti di AVB y ayera mainta FIFA a dirigi un carta na AVB, cu e federacion aki ya ta completamente liber di e investigacion cu ta tumando luga ya cu a keda confirma cu e miembronan di AVB no a acudi na e famoso boardroom di e hotel na Trinidad ora cu Hammam lo a ofrece y paga varios representante di federacionnan di futbol, un comision pa nan voto.

Relaciona cu e caso aki caba Presidente di CONCACAF, Jack Warner a retira por completo for di su funcionnan pero e investigacion no a termina ya cu tin algun federacion cu no a acudi na e reunion cu FIFA a yama na Bahamas y ta e federacionnan ey tin 48 ora pa bin dilanti y asina scapa un castigo pisa cu lo wordo impone riba nan.
Ta trata aki di federacionnan di British Virgin Islands, Republica Dominicana, Guyana, Haiti, Jamaica, St Kitts y Nevis, St Lucia, St Vincent y the Grenadines, Trinidad & Tobago, US Virgin Islands y Barbados.
Fuera di esakinan tin cuater federacion cu a anuncia oficialmente cu nan no ta coopera cu e investigacion tumando luga y tat rata aki di Anguilla, Antigua and Barbuda, Dominica y Montserrat.
Tumando contacto cu sr Randolph Lacle di AVB el a informa Deporte BON DIA Aruba cu AVB a pidi confirmacion di FIFA riba e ultimo proceso aki, esta cu federacionnan di Caribe tin 48 ora pa bin dilanti y duna informacion, si esaki ta conta pa AVB tambe pero FIFA a manda confirma cu AVB a duna tur su cooperacion caba y ya no ta forma parti mas di e investigacion cu tin cu continua.❑

Campeon di Little League Caribe y Senior Latino Americano a tene nan parada di victoria





ORANJESTAD- Diadomingo ultimo e dos seleccionnan campeon di baseball Little League, esta Little League y Senior League e tene nan parada di victoria. Un parada den bus cu a inicia na Eagle Bowling y cu a haci un recorido full rond Aruba. Bou ritmo di musica y sin lubida e bandera di Aruba tur caminda visibel, e caravana a sali pa asina Aruba completo saluda su campeonnan. E aña aki un bez mas, Aruba su baseball Little League a cosecha exito, na unda prome, e muchanan di Senior League a logra bay cu e titulo di Latino Americano pa di tres biaha consecutivo, mientras cu algun dia despues tabata e seleccion di Little League cu a logra marca historia ora nan a gana e titulo di campeon di Caribe. Ambos seleccion ta preparando pa e World Series cu lo tuma lugar na Merca den luna di augustus, e seleccion di Little League lo hunga na Williamsport, estado Pennsylvenia, mientras cu e seleccion di Senior League lo hunga na Bangor, estado Maine. Un danki na Luigi y Robert pa e bunita potretnan.

E seleccion di Senior League tin e dificil tarea di defende e titulo di campeon mundial ya cu aña pasa Aruba a titular campeon dim undo ganando e World Serie na Bangor, Maine.

Nos di Bon Dia deporte ta desea ambos seleccion tur clase di exito cu nan mision.❑







Durante Copa America na ATV

Stanley Cardoze a bira ganado di campa di DIGICEL

A rifa un BlackBerry entre televidentenan





ORANJESTAD- Diadomingo ultimo durante transmicion di e wega final di Copa America, entre Paraguay y Uruguay na ATV, Digicel a anuncia e ganado di e fabuloso campaña "International Voice Bundle". Presente naturalmente na e celebracion aki tabata e popular Digicel Promo Girls. Tur cliente cu a probecha di e tremendo descuentonan den prijs riba yamadanan internacional cu a varia di 35% pa 51% durante Copa America automaticamente a wordo registra pa e rifa di un BlackBerry.

Na un tarifa hopi abao, fanaticonan di e teamnan cu a participa na Copa America por a yama nan famia y/of amigonan na e paisnan aki pa deseanan suerte y pabien of pa tenta nan contrincantenan y discuti e hugadanan. E tarifanan tabata valido solamente durante Copa America, di dia 6 di julí te cu dia 25 di julí.

Masha hopi hende a registra pa e tremendo campaña aki, pero ta un cliente so por a gana e BlackBerry. E ganado a resulta den persona di Stanley Cardoze, kende a keda hopi contento cu su premio y a manda su yiu Jursen Cardoze pa ricibi e premio den su nomber for di mannan di Elaine Singh di e departamento di mercadeo y promocion di Digicel Aruba.



Di e forma aki tambe Digicel a conclui su campaña di Copa America unda cu durante tur wega televidentenan di ATV por a participa pa gana un cantidad di premio.

Desde su existencia for di 8 aña pasa, Digicel ta un fiel participante den e tipo di eventonan asina, sea ta Copa Munidal, Copa America y Copa Europeo.

Continuacion pagina B5

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Awacati yena cu salada di Cabaron

Ingredientenan:

- ½ siboyo, mayones, lamunchi, kropsla, peper, salo
- ½ bleki chiquito di maishi hinte, blachi lourel, picalili.
- ½ apel berde, tomati pa dorna
- 2 awacati
- ½ liber cabaron
- 2 batata
- 3 webo
- 2 pida selder mericano



Preparacion:

Pone e cabaron herbe den nan casca, den poco awa cu salo, in tiki peper y e blachinan di lourel. Despues cu e cabaronnan a herbe completamente ta saca nan for di nan casca y ta corta nan den lomba pa saca e sushi for di nan lomba. Despues ta corta e cabaronnan pida pida di mas o menos 1 centimeter Despues cu a pone e batatanan herbe den nan casca, ta casca esakinan y corta e batatanan na bloki chiquito. Ora caba corta nan ta mescla esakinan cu e cabaron y tambe e selder mericano cu mester corta mas chiquito posibel, of tambe por hinke den un food processor. Agrega e apel na bloki, siboyo, maishi y demas spesereinan y tambe mas o menos tres cuchara di mayones.

Despues cu caba di mescla tur cos hunto y e salada ta cla, ta pone esaki fia den frigidaire. Momento cu ta bai sirbie, ta corta e awacatinan na dos y ta hasi limpi bon parti paden.

Tambe ta kita e casca pafo y despues ta yena e awacati cu e salada di cabaron. Como adorno por pone e kropsla corta fini fini riba un tayo y pone e awacati riba dje. Riba e salada mes por decora cu pida peterseli, pida oleifi y tambe cu un slice di lamunchi corta den dos, pa asina dune un toke mas festivo. Tambe mester corta e tomati den e forma desea pa asina caba di dune e toke mas bunita. Semper cu ta sirbi e plato aki mester pone salo na mesa, pa cada ken pone e salo na nan gusto.

Bon Appetit!









Stanley Cardoze

Continuacion di pagina B4

No solamente e eventonan deportivo aki ta yuda halsa nos nivel di futbol local, sino cu e transmicionnan aki ta promove entretenimiento y union entre famia y amigonan.

Masha pabien na Stanley Cardoze cu su bunita premio y tambe palabra di pabien ta bay na tur e otro ganadonan di e diferente premionan di dia di ATV y Digicel.❑



BON DIA Aruba

Como e campeon di Aruba

Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" rumbo pa Bonaire...



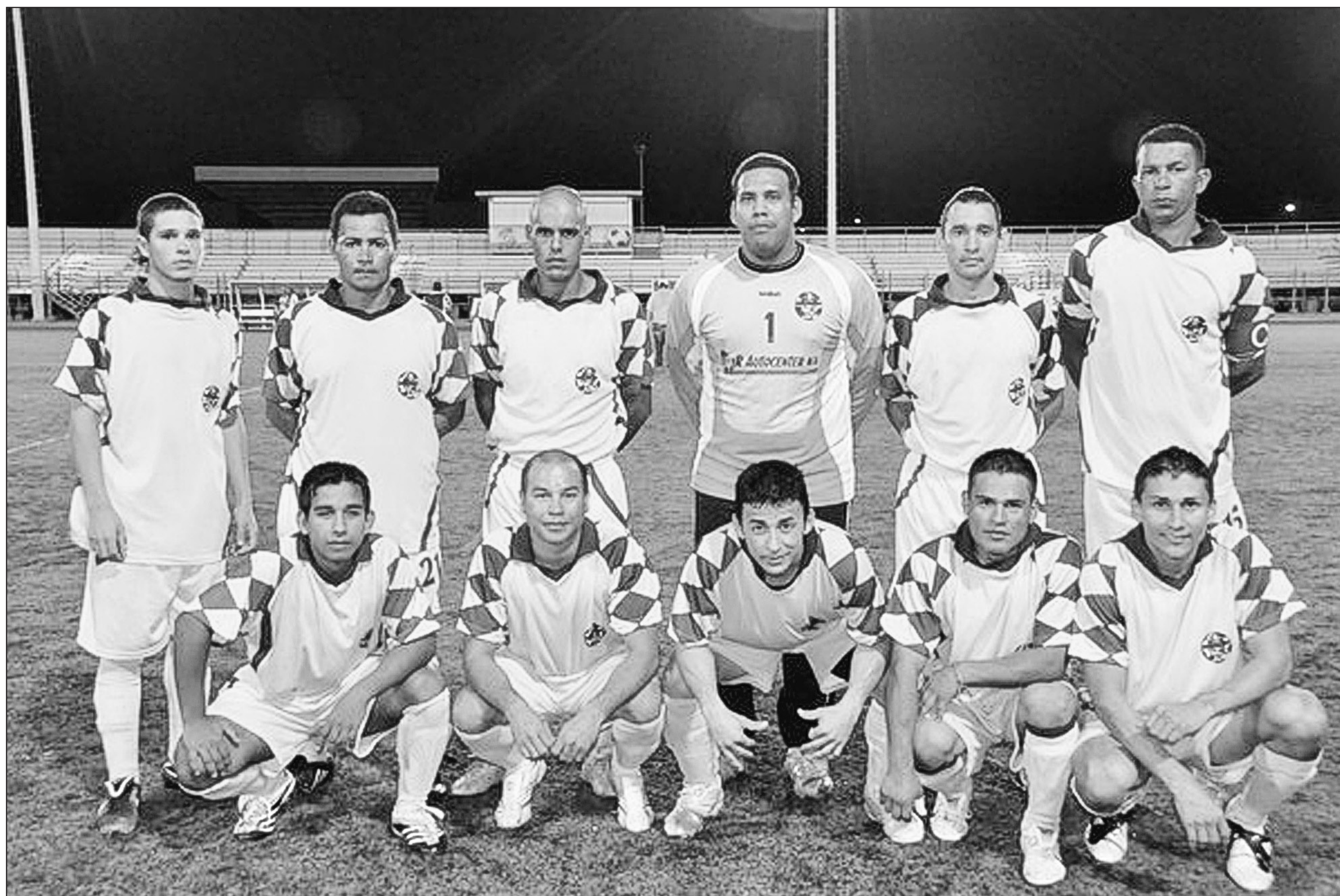


DAKOTA- Ayera diaranzon 27 di juli 2011 a lo sali pa isla Bonaire e equipo di Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" cu ta Campeon di Aruba. Dakota Menor a biaha pa participa den un torneo internacional na Bonaire.
E equipo di Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" lo representa Aruba den e torneo aki.
Delegacion di Dakota Menor ta consisti di 30 persona di cual 7 ta dirigente y 23 ta hungador. Dakota Menor lo hunga un total di 5 wega.

E hungadornan di Dakota Menor a dedica nan vakantie na entrenamento duro tanto fisicamente como mentalmente pa e compromiso aki. Directiva di S.V. Dakota ta sumamente orguyoso y satisfecho di e grupo di hoben aki cu lo sali representa nos pais Aruba.
Directiva di S.V. Dakota ta desea tur e hungadornan di Dakota Menor y nan Staff Tecnico tur clase di exito.
Un Bario...Un Team...DAKOTA TUR DIA!!!❑

Den Copa Buchi Morillo

Independiente Caravel a derota Estudiantes y ta den Semi Final



ANGOCHI- Manera tur pre-temporada di futbol Arubano semper tin copanan amistoso cu ta tuma lugar unda cu teamnan di Division Honor, Division Prome y Division Dos ta prepara nan equiponan pa e siguiente temporada 2011-2012. Caravel despues di a derota Sporting y Caiquetio a sali na prome lugar di nan grupo y asina a avansa pa quartfinal unda nan lo mester a topa Estudiantes. Caravel a golea Estudiantes cu un score di 11-1 cu golnan anota pa Rudy Cabral, Germain Cabrera, Roderick Kock (2), Urich Pardo (2), Jorick Mackay (2) y Brian Geerman (3). Di e manera aki Caravel a avansa pa semi final contra Caiquetio. Caravel kier a invita tur nan fanaticada pa bin wak nan team hunga cu nan refuerzonan nobo pa e siguiente temporada✎❑








Rush Magazine a lansa su di 15 edicion na Bushiri Karting Speedway





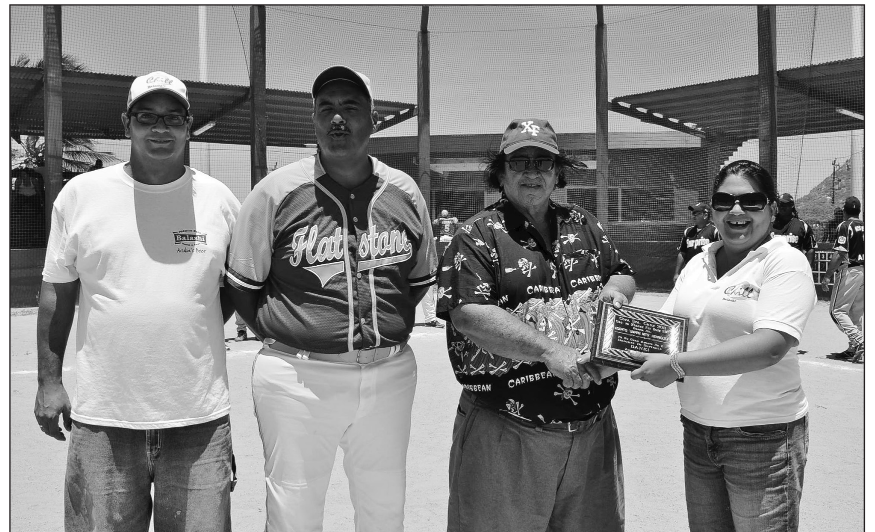
ORANJESTAD- Durante fin di siman Rush Magazine a lansa su di 15 edicion na Bushiri Karting Speedway. Manera ta conoci pa hopi hende caba, Bushiri Karting Speedway a habri su portanan pa publico en general por bin disfruta di e deporte di Karting. Tin 17 rental Karts cu un y tur por huur y disfruta di nan. Diadomingo ultimo tabatin un multitud grandi di fanatico di Go Kart y tambe di Rush Magazine presente na Bushiri Karting Speedway pa e lansamento di volumen 15 di Rush Magazine. E dia aki Rush Magazine conhuntamente cu Bushiri Karting a ofrece na tur e ganadonan un free Rush Magazine y tambe a ofrece e publico presente e oportunidad pa saca potret cu e actual miss Rush vol.15, Nicole Arends y tambe haya su firma. Tabata un diadomingo dushi y yen di ambiente na Bushiri Karting celebrando e lansamento aki. Riba e portada di Rush magazine vol.15 por wak e bunita miss Rush vol.15 Nicole Arends y tambe 2 rental Go Karts cu Bushiri Karting tin pa ofrece na publico en general. Tambe por mira Bryan Wong, kende ta un Kart rider profesional di Aruba. Den luna di november Bryan Wong ta bay competi den e mundial di karting na Las Vegas. Bryan Wong a bin cu diferente copa gigantesco cu el a yega di gana y a luci esakinan riba e podium di Bushiri Karting. Ta organisando pa dia 20 di augustus un foundraising Street legal na Palo Marga pa recauda fondo pa cubri e gastonan pa Bryan por participa na e mundial di karting na Las Vegas y asina representa Aruba den esaki. Den e edicion aki di Rush Magazine bo lo por disfruta di e diferente articulonan, bo lo haya sa mas di loke a tuma luga riba tereno di deporte extremo y bo lo por admira e diferente potretnan cu Rush Magazine a saca exclusivamente pa su lesadonan. Tambe bo lo lesa diferente entrevista interesante cu nos atletanan local. Ademas bo lo por haya sa mas di e reapertura di Bushiri Karting Speedway y di akinan ta bay un invitacion na henter e pueblo di Aruba pa bin huur un go kart y pasa un tempo ameno den compania di famia, amigo of colega. Pues check bo Rush Magazine vol.15 awe. Rush Magazine vol. 15 ta obtenibel tur caminda. Ademas e invitacion t'ey pa nos topa na Bushiri Karting Speedway pa test un di e rental Kartsnan! ❑



CLASIFICADO

Resultadonan di Copa Sta Cruz di siman cu a pasa

STA CRUZ- Aki ta sigui e resultadonan di Copa Sta Cruz cu a tuma lugar siman cu a pasa.



Promer wega : Macuarima Indians ta gana Criollo Reds cu score preta 11 - 10.Pa Macuarima tawatin 14 Hit y 2 Error.Mihor bateadornan tawata Jason Albus 2-2,Lucio Geerman 2-2,Benjamin Geerman 4-3,Junior Vrolijk 3-2 y Pitcher ganador Lucio Geerman.Pa Criollo Reds tawatin 14 Hit y 4 Error.Mihor bateador nan tawata Roland Koolman 2-2,Richard Krozendijk 4-3,Roberto Koolman 2-2,Roderick Koolman y Pitcher perdedor tawata Marcial Willems.

Di dos wega : Universal Trophy ta gana Buena Vista cu score 11 - 6.Pa Universal tawatin 14 Hit y 3 Error.Mihor bateadornan tawata Alvin Pereira 2-2,Rafael Santos 2-2,Mario Kwidama 4-3(1-HR,Andrew Loopstok 4-3 y Pitcher ganador Andrew Loopstok.Pa Buena Vista tawatin 7 Hit y 3 Error.Mihor bateador nan tawata Eddy Guzman 3-2,Leomar Dirksz 3-2,Edmar Boekhoudt 2-1,Sherwin Marlin 2-1 y Pitcher perdedor tawata Oslin Bergrok.



Di tres wega : Surprise ta Happy Brothers pa default. Pitcer ganador Rodney Kelly.

Di cuater wega : Roots ta gana Marlins SBT cu score 13 - 3.Pa Roots tawatin 10 Hit y 1 Error.Mihor bateadornan tawata Richard Marero 3-3,Wendel Perez 3-2,Lenny Ashby 2-1 y Pitcher ganador Hector Capillan.Pa Marlins SBT tawatin 5 Hit y 4 Error.Mihor bateador nan tawata Raymand Dirksz 2-1,Kevin Potorson 2-1,Marcolino Werleman 2-1 y Pitcher perdedor tawata Marcolino Werleman.

Di cinco wega : Wester Stars ta gana Elton's Laundry pa default.Pitcher ganador Pedro Wester.

Di seis wega : Hitmen Gillette ta gana Xtreme Fetboyz cu score 18 - 4.Pa Hitmen tawatin 14 Hit y 3 Error.Mihor bateadornan tawata Carlos Wester 2-2,Saul Illidge 1-1(1-HR),Genaro Girigori 1-1,Mario Fingal 2-2,Bernard Geerman 4-3,Jair Thompson 4-2,Roderick Simons 4-2,Jesus Thode 4-2,Gilbert Greaux 3-2 y Pitcher ganador Carlos Maduro.Pa Xtreme Fetboyz tawatin 6 Hit y 7 Error.Mihor bateador nan tawata Eduardo Henriquez 3-2,Edward Villanueva 1-1 y Pitcher perdedor tawata Alexander Yazagaray.

DIADOMINGO

Prome wega : Flatstone Vets ta gana Macuarima Indians cu score 16 - 8.Pa Flatstone tawatin 17 Hit y 3 Error.Mihor bateadornan tawata Hendrick Leander 3-3,Gregory Rosel 2-2,Jeffrey Blijden 2-2,Lucas Wever 1-1,Mario Rasmijn 3-2 y Pitcher ganador Elvis Maduro. Pa Macuarima tawatin 10 Hit y 3 Error.Mihor bateador nan tawata Junior Vrolijk 1-1,Kenroy Geerman 3-2,Leander Angela 4-2 y Pitcher perdedor tawata Oslin Bergrok.

Diadomingo tabatin ceremonia di apertura, cual torneoa wordo dedica na Agapito Henriquez pa su aporte como umpire na weganan di Little League y softball.

Continuacion Pag.B9

Resultadonan di Copa Sta Cruz

Continuacion di Pag.B8

El a haya un plakkaat den man di Sra. Henriquez.

Di dos wega : Surprise ta gana Universal Trophy cu score preta 9 - 8.Pa Surprise tawatin 11 Hit y 4 Error.Mihor bateadornan tawata Alfonso Steenen 2-2,Robertico Boekhoudt 3-2,Patrick v/Heiningen 3-2,Robert Rodriguez 2-2 y Pitcher ganador Clemente Garcia. Pa Universal tawatin 10 Hit y 2 Error.Mihor bateador nan tawata Melvin Abreu 1-1,Dimas Santos 4-3,Adriane Winterdaal 3-2 y Pitcher perdedor tawata Melvin Abreu.

Di tres wega : Roots ta gana Vipers pa default.Pitcher ganador Richard Mackay.

Di cuater wega : Happy Brothers ta gana Buena Vista cu score 16 - 4.Pa Happy Brothers tawatin 22 Hit y 0 Error.Mihor bateadornan tawata Edward Canister2-2,Roland Peters 2-2,Eldrick Dijkhof 4-4,Jonathan Flanegin 1-1,Dane Berkel 1-1,Edward Krozendijk 4-3,Richard Flanegin 4-3 y Pitcher ganador Roland Peters.Pa Buena Vista tawatin 10 Hit y 1 Error.Mihor bateador nan tawata Eddy Guzman 1-1,Paesch 1-1,Reangelo Koolman 1-1,Oslin Bergrok 1-1,Leomar Dirksz 3-2 y Pitcher perdedor tawata Eddy Falconi.

Di cinco wega : Universal Trophy ta gana Buena Vista cu score 11 - 6.Pa Universal tawatin 14 Hit y 3 Error.Mihor bateadornan tawata Daniel Fernandez 2-2(1-HR),Bernard Geerman 2-2,Jesus Thode 1-1,Rogelio Montero 1-1,Roderick Simon 3-3(2-HR),Carlos Thode 4-3,Genaro Girigori/Jair Yhompson(1-HR) y Pitcher ganador Rogelio Montero.
Pa Wester Stars tawatin 9 Hit y 3 Error.Mihor bateador nan tawata Robertino Koolman 3-2, Jorge Santana 3-2 y Pitcher perdedor tawata Timoteo Wester. No lubida cu e weekend aki riba tereno di Flatstone torneo lo continua Copa Santa Cruz.❑







Campeonato di Aruba Domino Bond





ORANJESTAD- Aruba Domino Bond ta participa cu diabierna awor 29 di juli e weganan ta continua. Grand Marnier DT ta topa cu Aruba United DT na Centro di Bario Tanki Leendert Leendert pa 19.45. Akinan e hungadonan di Bena di Coper ta para refwree.
Old Parr DT ta topa cu Sport Boys DT na Bo Orguyo Snack pa 19.45.
Bubali DT ta topa cu LABEL 5 na Juventud Tanki Leendert pa 19.45. Akinan e hungadonan di Noord Stars DT ta para referee.
Diadomingo 31 di juli pa 14.00 Bena di Coper DT ta hunga cu Noord Stars DT na Juventud Tanki Leendert. Palacio DT ta hunga cu Hennessy DT pa 14.00 na Bonaire Bar.
Ta recorda tur amantenan di domino pa bin apoya nan teamnan.❑



Tuma bon nota

Weganan di futbol Junioren: No awe, sino mayan diabierna

ORANJESTAD- E weganan di campeonato junioren cu mester a tuma lugar awe diahuebs 28 juli 2011 no lo continua den Stadion Frans Figaroa na Noord. E fecha nobo lo bira mayan diabierna 29 juli 2011, e orario si a keda mescos. Pues e weganan ta como lo siguiente:
Diabierna 29 di juli:
Pa 6'or atardi: RCA vs Nacional y pa 8'or Britannia vs Dakota.
Ambos wega ta tuma lugar den Compleho Frans Figaroa na Noord. Tur fanaticonan di bon futbol ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos hobennan y mira e weganan aki.❑





Personal di CMB awo sa con pa defende nan mes



Pagina B13

Operadornan di tour di Venezuela impresiona



Pagina B18

E bon, malo y mahos di 'Premios Juventud'



Pagina B24

Mas energia y miho condicion despues di cancer

Mary Joan Foundation ta clausura prome programa di fitness



Pagina B12



Descubri Shellac na e Indulgence by the Sea Salon

Pagina B14

Bucuti & Tara Beach Resorts merecedo di 'Fodor's Choice 2011'

EAGLE BEACH – Bucuti& Tara Beach Resorts a ricibi reconocimento di parti di Fodor's, considera e lider den informacion di biahe. E hotel a keda reconoci como uno selecto di e 2011 Fodor's Choice. E distincion aki ta cataloga Bucuti como lider den su area pa loke ta servicio, calidad y balor den 2011.

Editornan y expertonan di Fodor's desde 1988 a bin ta selecta unicamente e top 15 porshento di e propiedadnan y actividadnan registra, como recipientenan di nan premio Fodor's Choice. Tur aña, e personal di escritornan di Fodor's ta experiencia, studia y evalua miles di hotel, restaurant y atraccionnan durante nan biahenan rond mundo. Aunke cu tur negoshi of empresa cu ta inclui den e guia di Fodor's ya caba ta considera di ta bal e tempo di un biahero, unicamente esnan cu ta ofrece realmente un experiencia remarcabel ta ricibi e asignacion 'Fodor's Choice.'

Bucuti ya pa hopi tempo ta reconoci pa biaheronan rond mundo como un resort resaltante cu servicio inigualabel. Pa e motibo aki mes, e resort durante curso di añanan a ricibi un cantidad di premio y reconocimento publico for di TripAdvisor. Entre nan ta inclui e reconocimento como un di e 10 Resortnan Mas Romantico di Mundo, y recientemente, e Certificado di Excelencia.

Ademas di su reputacion fuerte entre usuarionan di TripAdvisor, Bucuti tambe ta un Conde Nast Editor's Pick, y recipiente di e Premio 'Five Star Diamond' for di e American Academy of Hospitality Sciences, esta e Academia Mericano pa Ciencia di Hospitalidad. (AAHS).❑

Mas energia y miho condicion despues di cancer

Mary Joan Foundation ta clausura prome programa di fitness



ORANJESTAD - For di mei y durante lunanan di juni y juli, 17 muhe cu a wordo confronta cu cancer na pecho a participa na un programa di ehercicio . Bou guia di instructor Jackeline van Putten y fysiotherapista Annemieke Marchena e hende muhenan aki a bini hunto tur diaranson atardi y diasabra mainta y a haci ehercicio adapta. Prome, durante y despues di e curso aki e participantenan a wordo midi y controla ariba nan condicion. Tin biaha e curpa no tabata duna pero a haci esfuerso pa sigui bini y keda den movecion. Tur a sinti cu nan condicion a drecha y tambe cu nan a haya mas energia. Cansancio a bira menos y man y pia ta move miho.

E programa special aki a origina na Corsou na unda e programa aki ya pa tres aña ta un exito grandi. Mary Joan Foundation y e participantenan tambe ta admiti esaki despues di mas cu dos luna di movecion. E curso a tuma luga den Healthy Living club, Parke Curason na Jaburibari y tambe na lama. Ta cientificamente proba haci movecion y come balansa ta drecha bo condicion di salud y tambe baha e risiconan pa e cancer bolbe bek.

Diaranson anochi e participantenan a bini hunto cu invitadonan pa asina ricibi nan certificado di participacion.

Cos no ta caba aki, e grupo aki ta asina entusiasma y ta bay sigui haci ehercicio dos bes pa siman. Tambe Mary Joan Foundation ta anuncia cu na September binidero ta bay cuminsa cu un curso nobo y pa mas informacion of pa pone nomber por yama na tel. 560-8260. Mary Joan Foundation kier a yama danki na prome luga na tur e participantenan pa nan curashi y perseverancia y ta desea nan hopi movecion den futuro. Tambe un danki grandi na AstraZeneca pa sponsor e programa aki y kende keto bay ta kere den e trabounan valioso di Mary Joan Foundation.

Tambe MJF kier a gradici gerencia di Healthy Living Club pa su cooperacion, mescos cu fisioterapista Annemieke Marchena y e coordinador y trainer di e grupo Jackeline van Putten. Tur cu di un manera of otro a contribui masha danki. Muhenan, pa dilanti nos ta bay.❑

Caminata den Rooi Calcorito

ORANJESTAD - Diasabra 30 di juli Stimaruba hunto cu mas personanan interesa ta bay cana den Parke Nacional Arikok cuminsando 6.30 di mainta. Ta reuni den parkeerplaats di Supermarket Mundo Nobo na Sta Cruz. For di ey ta sali pa 6.15 den fila te riba bariga di Cero di Arikok.

Ta un ruta basta pisa como ta den rooi di piedra los ta cana. Ta cuminsa cana na barica di Cero di Arikok, cu ta 164m di haltura, for di ey ta baha te den Boca di Calcorito. Vegetacion den e rooi aki ta unico, como cu e ta keda tras di barancanan grandi cu a duna palonan di mondi oportunidad pa crece. Den e rooi aki tin un comchi cu awa dushi y cristalino cu ta keda para pa basta tempo unda bestia y parhanan ta rincona. E ta awa terenal pero aki e ta sali riba tera. Ta haci nos corda riba Pos di Rey cu tambe tin awa cristalino. Den rooi aki no ta facil pa cana, a percura pa tin dos momento cu tin oportunidad pa sosega y por come fruta of algo. Ta cana cauteloso, den rooi sa tin piedra los, hiba un bon palo pa wanta of stet ariba. Un bon sapato ta rekeri. Autonan ta keda atras riba bariga di cero di Arikok. Tur hende ta paga fls5.= pa entrada di Parke Nacional Arikok. Autonan ta bin busca participantenan na Boca di Dos Playa, pa hiba bek na bariga di Cero di Arikok na unda e autonan a keda atras.

E caminata ta tuma 3,45 hasta mas. Tuma bon nota di esaki pa hiba awa y cuminda. Solo ta hopi fuerte, delaster oranan ta cana canto di lama. Poco bes a cana den Rooi Calcorito, e ta rustico y ta masha bunita cu variacion di vegetacion y e parti geologico ta unico.

Tur amante di naturalesa ta bon bini, trece bo camara, no tin potret di e Rooi Calcorito y su vegetacion, ni e piedranan rondo cu ta lora den e boca cu su zonido unico. ❑



Personal di CMB awo sa con pa defende nan mes

ORANJESTAD - Defensa propio durante situacionnan dificil ta algo cu hopi biaha nos ta lubida di pensa ariba. Nos nunca sa ki' dia un incidente por presenta y semper ta bon pa ta prepara cu algun conocemento pa por defende nos mes na un manera sabi y cu efectividad maximo.







Durante luna di juli y augustus Caribbean Mercantile Bank N.V. a organisa un curso special di Self-Defense pa empleadonan femenino. 3 grupo di hende muhe a inscribi y e entusiasmo tabata halto cada diasabra mainta.

E instructor encarga tabata Stacy Hassell cu ta doño di dos titulo di campeon, tanto nacional di Aruba y di region di Caribe pa Muay Thai Kick Boxing. Tambe co-instructors di Stacy su scol "Stay Thai Fit" a yuda cu e training.











Ademas a tene mainta tempran un sesion special pa un grupo di hende homber di entre otro Security Department cu a haya lesnan un poco mas intenso y tambe concentrando ariba algun elemento di kick boxing.

E hendenan muhe a siña blokia, tira scop y varios tecnica mas pa defende nan mes den situacionnan fastioso. Tambe a duna bon sesionnan di warm-up cu a test condicion fisico di tur hende.❑

Mary Joan Foundation mester boluntario

ORANJESTAD - Kico ta trabou boluntario? Trabou boluntario no ta wordo paga pero esey no kier men cu e ta menos responsabilidad of menos importante. Cada persona tin su mes un motivacion pa haci trabou boluntario. Tin diferente tipo di boluntario, manera un pensionado activo y saludabel cu kier keda socialmente den contacto cu otronan. E personanan aki hopi biaha ta na altura di trabounan den comunidad. E boluntarionan aki ta independiente, confiabel y ta structura. Nan kier dedica nan tempo liber mescos cu ta traha nan ta traha y ta hinca contenido den nan trabou boluntario y sintinan mes util ainda. Otro tipo di boluntario ta un persona entre 40 pa 60 aña cu a sali for di e ambiente laboral, of dor di malesa of otro motibo. Nan kier haci trabou social pa haya structura den nan bida, tambe pa haya habilidad of experiencia di trabou. Tin biaha nan ta exigi mas tempo y atencion pero si nan haya nan draai y empuhe nan lo porta hopi valioso pa un organisacion. Tambe tin un grupo di boluntario cu ta relativamente jong, cu a perde trabou of ta buscando trabou of cu banda di estudio ta busca algo pa haci pa por yena nan CV. Tin biaha no mester di hopi guia pero tambe no ta keda tempo largo cu un organisacion y kier siña diferente aspecto di trabou social. Mary Joan Foundation pa apoyo na pashent di cancer na pecho ta bay tene un atardi informativo pa boluntario. Pa asina haya mas hende pa yuda asisti cu tur e trabounan cu tin y cu mester wordo haci. Un y tur ta cordialmente invita pa bin topa cu nos riba diasabra dia 30 di juli proximo. E atardi ameno aki lo bay tuma luga pa 2or den e aula di Fantastic Gardens na Bushiri. Mary Joan Foundation lo tin mester di diferente tipo di boluntario y pesey mes e yamada aki. Bin presencia e charla aki y tende con interesante trabou boluntario porta pa bo. Pa mas informacion yama 560-8260.❑

Descubri Shellac na e Indulgence by the Sea Salon





ORANJESTAD - Si bo ta en busca di un ora di serenidad y malcriamento, wak pa bo bishita e Indulgence by the Sea Salon, situa na Tamarijn All Inclusive Beach Resort, cu parkeo amplio y conveniente y acceso facil – e porta di e salon ta habri directamente pa e parkeerplaats. E salon di servicio completo ta celebrando su prome aniversario na Tamarijn, sinembargo su ruman Indulgence by the Sea Spa, situa na e Divi All Inclusive Beach Resort, ya ta habri pa casi un decada.

Ambos e salon y e spa, bou direccion di propietario Angie Wallace, ta e secretonan miho warda riba e isla, y mientras cu nan ta opera na hotelnan cu ta "all inclusive," nan ta invitando hendenan local y huespednan di otro propiedadnan pa pasa bishita nan y disfruta di e experiencia.

Indulgence by the Sea Salon ta ofrece e MIHO manicurenan & pedicurenan na Caribe, y actualmente e ta introduciendo Shellac di CND, un color di huña revolucionario cual ta wordo aplica mescos cu un nagellak normal, ta actua manera un gel y por wordo kita den solamente algun minuut. Shellac ta permiti pa bo huñanan mustra bon pa 14 dia cu un briyo di spiel, sin cu bo mester warda pa e seca y sin daño na e huña.

E colornan di huña nobo di Shellac ta complementa e manicurenan y pedicurenan luhoso cu ta inclui un Rose Petal Soak, Organic Sugar Exfoliation, un Rose Enzyme Organic Mask, un Aromatherapy Paraffin Dip, y un masashi cu ta pone bo smelt y lubida tur cos cu azeta di rosa sumamente hidratante riba e brasanan, mannan y pianan, pa e maximo tratamento luhoso di pianan y mannan.

E Salon tambe ta ofrece un liña di makiyahe natural organico, un marca priva pa Indulgence by the Sea cual ta specialmente diseña pa bruidnan y ocasionnan special den un clima tropical.

E salon su menu di Studio di Cabey ta extensivo y ta inclui Shampoo, Fohn, Cortenan, Acabamentonan Formal, Remedi pa Daño, Highlights como tambe Mascaranan di Kerastase. Participantenan di bruidnan local lo haya e salon specialmente acomodante, preparando e futuro esposanan y esposonan y nan miembronan di famia pa e Gran Dia of pa e asina yama "Rehearsal Party."

Finalmente, como un toke adicional, Indulgence by the Sea ta sirbi biñanan, mimosanan, koffie y te complimentario na tur cliente, y si bo ta interesa pa haya mas informacion, bo por wak e menu completo on line na www.spaaruba.com

Aki por mira d.r.p.d. Robyn Brete, Terapista y Tecnico di Huña, Brigitte Pisciotti, Estilista y Tecnico di Huña, Omaria Luz, Estilista y Tecnico di Huña, Gwen Jie-Sam-Foek, Director di Spa, Angie Wallace, Propietaria, Sharithee Giel, Tecnico di Huña, Yolanda Angel, Estilista y Tecnico di Huña. Indulgence by the Sea Salon ta habri 7 dia pa siman, di 9am-6pm.❑

Sesamstreet Daycare a certifica peuters pa kleuter





SAN NICOLAS - Diasabra atardi den Cuchi's na San Nicolas e scol Sesamstreet Daycare a haci entrega di certificadonan na esnan cu lo pasa pa Kleuterschool. E muchanan mes a duna un tremendo show. Esnan cu ta bayendo kleuterschool mester a pasa test pa distingui colornan y figuranan. Sesamstreet Daycare ta situa na P.Ch 23N. Ta acepta baby te mucha di 12 aña, kendenan despues di scol por haci uzo di traimerdia akinan. Actualmente tin 65 alumno y alumnanan. E direccion ta bao maneho di juffrouw Suzy Croes y su 7 ayudantenan.❑



Local a dal straight flush na Crystal Casino



ORANJESTAD - Diadomingo pa exactamente 8or di anochi, Crystal Casino a conoce otro ganado di $ 3450.00. Ta trata aki di Sr. Milangelo Figaroa cu a logra e combinacion straight flush riba un di e 4 mesa nan di Caribbean Stud Poker, despues di tin 1 ora hungando y invertiendo solamente $60 . Sr. Figaroa a keda sumamente contento ora cu el a ripara loke el a gana e momento ey. Riba potret por presencia e gran momento y e cara feliz di Sr. Figaroa, ora e ta ricibi su gran check di Shift Manager Sr. Bruges. Crystal Casino simplemente e miho casino aki na Aruba.❑

Dolor di cabez



E palabra na frances pa dolor di cabez ta " mal de tete" ,semper a hasi cu e malesa aki [arce di algo menos grave. Nos mester ta hopi agradecido cu hopi sorto di dolor di cabes ta enverdad nada grave ainda esnan cu ta hopi fuerte. Aunke, dolor di cabez, den tur pais , ta e keho mas comun den e afliccion nan di hende, y ainda den e mundo moderno aki cu tanto avance nan cientifico tin hopi mas cos cu nos no sa di dolor di cabes compara cu e cos nan cu si nos sa.

Aunke, den hopi padi e practica na di mediocina Oriental , especialmente den medicina tradicional chines, dolor di cabes ta ser trata cu hopi mas exito cu cu medicina occidental. Mas ainda, Medicinal tradiocional chines tin un acercameinto hopi diferente comprendiendo dolor nan di cabez, salud y hende den su totalidad.

Medicina alopatico ta clasififica dolor di cabes segun su sintoma nan specifico y midi biologicamente pa efecto nan. Indivuona usualmente ta ser clasifica di tin cierto tipo di dolor di cabes y tratamiento ta wordu duna segun e clasificacion aki. Tin dies un tipo principal di dolor di cabes den medicina alopatico. E prome cuatro nan ta esun nan mas comun , e resto na ta mas serio y ta inclui dolor di henter e cabez cuasa dor di adernan den cabes cu ta cambia di forma, contraccion di musculo, y traccion y inflamacion.

E otro tipo nan di dolor di cabesta inclui dolor nadi cabes causa dor di medio ambiente of dor di comportamiento cuasa dor di factornan manera ora bo ta stop di bebe cafeina, forza bo wowo nan, mal postura, y hamber. Dolor di cabes di Trauma ta dolor nan di cabezcu ta bin dor di a wordu heridahopi biaha , cu ta menos . dolor di cabez dor di sensitividad ta reaccionm nan alergico , biensea di cuminda, kimiko nan of medio amb iente. Fianmenmte, dolor di cebes di sinus, of diente, of dor di cancsacio ta paia pa nan mes.

Droganan farmaceutico , cu tin efecto nan secundario nocivo, ta sin mas locual ta wordu usa generalmente pa dolor di cabes den medici na alopatico. Pero e doctor nan alopatico ta reconoce e rol importante cu cuminda ta hhunga den dolor di cabes. Docter nan alopatico ta reconoce cu sucu, MSG, y alergianan pa cierto cuminda ta e prome prevencion di dolor di cabes.

Aunke, e ta parce cu esaki no ta e punto mas importante den medicina tradicional chines.

Desafortunadamente, hopi mas comun tratamiento pa dolor di cabes ta atravez di droga nan farmaceutico. E droga nan aki ta kimiko nan traha dor di hende cu e intencion di corregi un inbalance kimiko. Medicina alopatico ta mira e imbalancenan aki ta Sali di e higra, e sistema endocrino, y ocasionalmente sfor tdi e sistema nervioso . E ttratamiento tambe ta incluie regulacion di hormona nan, den su majoria ta muhernanta atrapa den e ciclo aki menstrual ta hanaj dolor di cabez dor di falta di estrogeno, ora e menstruacion cuminsa

Medicina tradicional Chines ta mira dolor di cabez esencailmente con o un falta di hormonia den e persona. Esei kermin cu nos tratamiento tra di re-establece e balansa e falta di harmonia, cu den su caso lo no supporta solamente e dolor di cabes sino hasi cu e individuo singtio su m es mas saludable den su integridad. Den nos clinica nos asercamiento ta di identifica e fuente di e dolor di cabes. Nos sa cu tur cos den existencia ta relaciona cu otro , esei kermin cu tambe den bo curpa. Ora bo tripa no ta move bon of e ta mucho poco poco esaki ta produci kimico nan debi na putrificacion, ambos cu ta hole hopi malo cu ta stimula e fabricacion di slijm den e sinus nan, pecho, y ta produci dolor di cabes. Terapia hidro colonico of labamento di tripata un intervencion medico facil cu hopi lihe mes ta saca sushi y correhi dolor di cabez produsi dor di e fuente aki.

Acupuntura tambe ta hopi util y barata y efectivo pa trata hende cu ta sufri di dolor di cabes of migrene. Estudio nan hasi ta mustra cu acupuntura ta traha miho cu tratamiento nan convencional y ta resulta den menos caso di dolor di cabes cu ta bin bek y ta evita bo paa den e efecto nan secundario ora bo ta usando droga. Tambe a mustra repetidaemntecu e ta baha e severidad y e frecuencia di dolorr nan di cabes de3n persona nan cu ta sufri dio dolor nan severo . Tratamiento nan cu acupuntura ta wordu hasi dor di hinca hancua nan masha fini den e cuero na punto nan especifico di bo curpa. E tla demostra di ta util tanto pa migrene, sacamento y dolor.

Hopi di e fuente nan di dolor di cabes cu nos a observa den nos clinica ta inclui problena nan dental y tioxicidad di metal nan pisa cu a liek di amalgam nan . dolor di cabes y migreneta un di e keho nan frecuente di hende cu tin amalgam. Dentistanan prepra y cu conosimeinto di biocompatibilidad tin hopi exito den tratameinto di e condicion nan aki.

E tradicion herbal ta usa hierba, como dandelion pa trata cu dolor di cabes. Haya e balansa corecto di nutrientenan importante ta costa un poco pensamento y tambe planificacion. Pero e no ta dificil y siguramente no ta mara bo na un menu cu no ta interesante. Adicionalmente, suplementonan basa riba cumindanan organico lo completa e bon cuminda cu bo ta comiendo segun bo tipo di sanger.

Get the point!!! Mas tempo tempo bo pasa sin trata e dolor di cabes of migrene ta mas dificil pa stop. Usaando droga nan farmaceutico of remedi nan pa dolor di cabes tin hopi efecto nan secundario y por cuasa cu bo ta bolbe hanja dolor di cabes of bira peor. Abo probablemente sa esaki caba dor di cu abo a desarolla un migrene asina. Keda calma lo juda ; keda den camber skur y agradabel; drumi tambe lo juda.

Enves di sinta warda riba bo proximio dolor di cabes of atake di migrene, considera un tratamiento y prevencion di acupuntura, remedi nan herbal y un dieta personalisa cu tin un experiencia di mas di cinco mil anja y cu ta comproba. Jama pa un cita.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenibel awo na Aruba!❑

Remitido

Purbando di inscribi na Universidad y wordo accepta pa di dos biaha

Mi ta un hoben visualmente incapacita for mi 13 aña. Mi yega di haci fef dos biaha den periodo di 2005-2007 y na 2010 mi a dicidi di bai purba scol (fef) na Aruba un biaha mas.

Na april mi a bay e opendag y mi a bay e presentatie di fef atrobe .Nan ta tuma mi cu man habri y ami keriendo cu mi por drenta scol paso e regla semper tabata despues cu bo faya scol dos biaha bo por drenta bek despues di un aña. Ami keriendo cu mi ta drenta normal mi no a worry pa posibilidad di haci toefl of SAT pa e facultadnan na Ingles. Despues na juli /augustus 2010 un decaan ta yama mi pa un cita y ta echt puntra mi si ta di berdad si mi por haci e studie ya cu mi a fay'e anteriormente caba y ta keda puntra mi e mesun cos alabes y ami ta pensa si bo no duna mi un chens mi no sa nunca. Tambe y ta bisa mi cu e regla wordo cambia mientras na april 2010 niun hende no a bisa mi nada di esey, kiermen awo mi ta manera what? E regla suddenly a cambia? E decaan ta bisa mi cu e ta nam'i un chens cu mi tin mester a les'e riba e website mientras ami no a haya nada di esey riba e website .

E ta bisa mi cu e ta duna mi un chens y pa mi skirbi un carta (via decaan pa bay via rector cu e tempo ey tabata cambiando segun mi) y mi ta haci'e y mi ta warda dos siman n'ey y mi no ta haya niun contesta. Ami ya demotiva ta bay scol toch pa wak con a para ku e carta. E decaan ta bisa mi cu mi mester skirbi un otro carta y ami ta bis'e pakico ma caba di skirbi bo un carta toch y mi bis'e cu mi ta haya laf cu boso niun no ni yama mi. E ta mustra mi e regla den e buki cu nan cambia y mi ta bisa mes pakico bo a laga mi skirbi e carta anto?? Si e regla en berdad a cambia bo por a djis mustra mi e di biaha. Sabiendo di esaki awo mi ta dicidi ta bay cuminsa un curso pero e curso nunca no a cuminsa mas dus mi ta pensa di cuminsa un scol atrobe na Universidad di Aruba na 2011. Bayendo scol pa busca informacion ki mi mester haci. Mi ta topa cu decaan di tourism and hospitality anto mi ta splike kico a pasa cum'i a aña prome y ta bisa mi cu eigenlijk ta ele ta esun cu tin cu tuma e delaster decision den su facultad .Mi no a cay na tempo pa haci e toefl cu SAT paso mi no tbt sa cu mi mester cana un caminda largo como visualmente incapacita pa haya acomodacion ma kere mi ta djis inscribi na esun encarga na Aruba anto ma pensa cu cos lo wordo regla asina. Mi por a cay pa traha e toefl toch pero elo cay mucho di biaha pa esunnan na Aruba (paso prome nan a bisa mi no despues nan bisa mi si despues nan a bisa mi no atrobe despues nan a bolbe a bisa mi si cu por ainda dus pa mi no gasta placa por nada ma dicidi di no haci'e e ora ey. Mi ta dicidi di bolbe bay e opendag na april 2011 y mi ta bay e presentacion di social work y di tourism and hospitality. Mi ta kies di bay pa tourism and hospitality, teniendo en cuenta cu tur hende por drenta scol entregando nan resultadonan di toefl y SAT net ora scol cuminsa como e aña aki nan ta haciendo un excepcion. Mi ta pidi mi papel nan di toefl cu SAT trempan pero mi mester warda despues di tanto dia pa mi post nan pa nan pa nan cuminsa behandel nan na U.S. mi tin cu manda mi registration form di toefl di nobo mi ta haya un carta di esey anto ku mi mester warda te dia 1 di juli pa haci'e y elegibity form tambe mi ta yena na mesun tempo y ta mande U.S. Esey lo keda cla den 7 siman y e otro lo keda cla den 4 siman. Pa mi haya mi accommodation manera debe ser y aproba. Mi ta splica nan ku e inschrijving di tourism and hospitality ta cera dia 15 di juli (mientras otro ta cera mas laat segun mi)Mi ta puntra SAT kico mi mester haci paso mi mester un confirmation letter prome ku e dia ey nan ta bisa mi mi por inscribi como standard anto despues nan ta cambia mi ta haci esey pa mi tin mi confirmation letter di SAT. Toefl ta bisa mi cu mi no por haci mescos cerca nan cu si mi haci mescos mi ta perde mita di mi placa anto mi no ta haye bek .Awel e ora mi ta entrega mi eligibility form hunto cu mi registration form como prueba cu mi ta ingeschreven nan ta bisa mi cu e no ta genoeg .Anto ami ta puntra mi mes di e registration form ta sali oficial dia 1 di juli con 4 siman por pasa entre 1 di juli cu 15 di juli e cos ey ta gewoon imposibel. Despues mi ta bolbe yama wak con a para nan ta bisa mi cu esey no ta e problema cu ta scol no ta "prepara" supuestamente pa mi cu mi mester uza programa special etc. anto cu cos no ta bai asina .Ami ta bisa nan cu mi mes tin'e programa ey segun mi un of dos key extra riba dje ainda (kual eigenlijk favi mester paga pa mi segun mi opinion) y ku e programa ey ta den mei ora of menos bo ta instal'e riba un pc. Mi no sa kico mas eigenlijk precies nan mester debati riba mi pero nan a bisa mi cu nan mester haci un reunion pa wak si nan ta tuma mi cu nan ta yama mi bek mientras 15 di juli ta yegando caba, nan ta bisami nan ta jamami aki un siman ta pasa nan no ta jamami .Mi ta jama nan y nan ta bisa mi cu e persona ta asina druk cu e ta bay yama mi bek pero e no sa ki dia si. Un siman ta bolbe pasa y niun yamada, mi ta bolbe yama paso dia ta coriendo y nan ta bisa mi atrobe nan ta yama bek

Y un otro cos cu mi no ta di acuerdo cune ta dicon ami como visualmente incapacita mester paga paso su mesun machinan si mi bay scol of haya un dia un trabou tras di computer nan lo mas sigur exigi mi pa uza version original di computer of memo recorder etc. Awo pakico e regla na Aruba ta cu si bo ta mayor di edad bo mes mester paga pa bo aparato y programa nan. Esey ta algo cu nunca mi no por ta eens cune, mi ta hasta hay'e ta ilegal paso si mi ta slechtziend e mester wordo vergoed dor di un instante of stichting di gobierno. No matter bo edad, si bo ta mayor di edad of no si nos ta cay bou di Reino Hulandes nos mester at least tin un sorto di mesun nivel cu nan mi ta haya. Minister di asuntonan social of esunnan cu ta encarga cu favi mester zorg pa tin placa pa cliente nan por uza nan hulpmiddelen, esey ta mi opinion personal. Si nan tin placa pa buta tram den caya dicon nan no tin placa pa yuda esunnan visualmente incapacita??? Tur e cosnan cu mi mester uza pa mi bay dilanti di un manera of otro mester wordo vergoed dor di favi y di ningun otro hende mas .E regla cu nan a traha pa mi ta gewoon descriminatorio aunke cu mi no tin nada contra niun current trahado di favi mi hasta ta sinti ku mi tin un bon relacion ku nan pero cos no por sigui asina na Aruba tampoco.

Bayendo bek riba tema principal awe ta 28 di juli y e yamada cu mi a haci ayera cu nan mester bolbe yamami bek mi no ta tende nada mas di dje. Pa bandi dos siman largo mi ta tende e mesun respuestanan ta bezig, bezig y mi no ta haya nunca niun yamada bek di esun concerni cu e inschrijving. Mi ta haya un feeling cu nan no kier contesta mi yamada. Si e contesta ta no, mi kier pa nan mustra mi e regla preto riba blanco unda ta scirbi e regla cu mi ta wordo nenga na scol of un carta cu ta scirbi esey y no mane aña pasa atrobe cu niun hende no a worry ni pa yamami. Si ta si tambe mester wordo bisa paso dia 1 di augustus ta ultimo dia pa paga inschrijfgeld toch??? Y buki mi mester bestelnan di tempran, nan haya jega toch? Ta dos siman y mei caba cu e inschrijfdatum a pasa y ainda niun yamada. Si mi a caba HAVO mescos cu un otro a caba E.P.I. mi tin tur derecho di paga mi schoolgeld y cuminsa scol man'e delaster un otro alumno na Aruba. Mi ta fada di hende cu ta sinta tratami otro, mi tin un dificultad pero mi ta mesun alumno man'e tur otro y mi tin tur derecho di cuminsa scol e aña aki. E cos ki pami ta inhusto. Na Hulanda si mi inscripcion dia 31 di augustus. Tin hende ta bisa cu mi ta waste hopi time y si porta berdad mi yega di waste hopi tempo den mi bida pero cu mi mester waste dos aña di mi bida djis pa wordo ingeschreven na Universidad di Aruba, si mi no ta haya mester y ni ta nesecario. Sikiera un yamada lo ta aprecia.

Danki di antemano A.J.D.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❏

Operadornan di tour di Venezuela impresiona



ORANJESTAD - Recientemente tawata di bishita na Aruba un grupo di nuebe agentenan di biahe for di Caracas, pa haci inspeccion na varios hotel y atraccion aki na Aruba. E grupo tawata consisti di representante di Aereo linea Venezolana Sr. Pedro Perez hunto cu representantenan di e agencianan di biahe Turaser, Internacional Viajes y Turismo y Opys Tours. Nan a wordo acompaña pa Srta. Dayanara Chinome di ATA Caracas hunto cu Sr. Ernest Giel di ATA sg . E agentenan a keda masha impresiona cu nos isla feliz su atraccionnan y nos hotelnan, specialmente e centronan di convencion cu ta loke e grupo di Turaser tawata mas interesa den dje. E mercado Venezolano ta keda un mercado hopi importante pa nos isla y ta pesey mes e biahenan di inspeccion aki ta di sumo importancia pa nos dushi Aruba.❑

SORTEO



3925=

Abonado

SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



08 09 10 17 26 — Letter 30 — Joker D

JACKPOT AFL. 000.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
3308 5832 1693	0701	7676 Cancer
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
3376 7850 8588	4673 1114 3509	4880

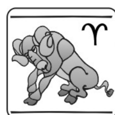
MINI MEGA: 00 00 00 00 00
Mini Mega Afl.00.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
0000	0000	0000

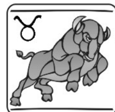
LOTTO DI DIA
00-00-00
00-00
Afl. 00.000

Sto. Domingo 0000-0000-0000

HOROSCOPES



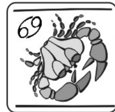
Aries MARCH 21 - APRIL 19
Tuma e riesgo y bula numa. Awe, duda lo costa bo.



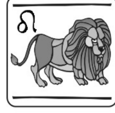
Tuarus APRIL 20 - MAY 20
Wanta bo bista riba e meta. Bo mester biba den e momento y pone atencion.



Gemini MAY 21 - JUN. 20
Confia riba un amistad cerca awe ora bo sinti bo mes ta cay bek den custumbernan malo.



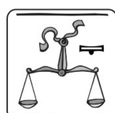
Cancer JUN. 21 - JUL. 22
Topiconan cayente na trabou of scol ta opinionnan cu nunca bo a realisa di tin.



Leo JUL. 23 - AUG. 22
Mirando atras ta duna bo confiansa pa move bay dilanti. Siña di bo foutnan.



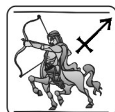
Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
Lo bo cuminsa awe cu hopi energia, pero lo bo haya mas ainda for di bo amigonan.



Libra SEPT. 23 - OCT. 22
Coy e idea di mas loco cu bo por pensa, y bay riba dje sin ningun emocion.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
Tuma bo perspectiva unico y ta contento cu bo no ta parce ningun otro hende.



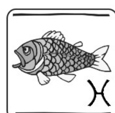
Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
Cu asina tanto hecho ainda desconoci, esaki no ta un bon momento pa ningun accion grandi.



Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Bo tin hopi logro pa ta orguyoso di dje, corda esey si bo sinti malo awe.



Aquarius JAN. - FEB. 18
Cansa di parehanan demasiado afectuoso? Ta ora bay riba bo mesun pa un rato.



Pisces JAN. - FEB. 18
Bo creatividad lo ta briyando awe, expresa bo mes.

Docktor na warda



ORANJESTAD
DIA 28 DI JULI
Dr. Yagua-Fingal

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Noord Tel. 586-4616
San Nicolaas:
San Lucas Tel. 584-4830



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

28 Serenade of the Seas



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

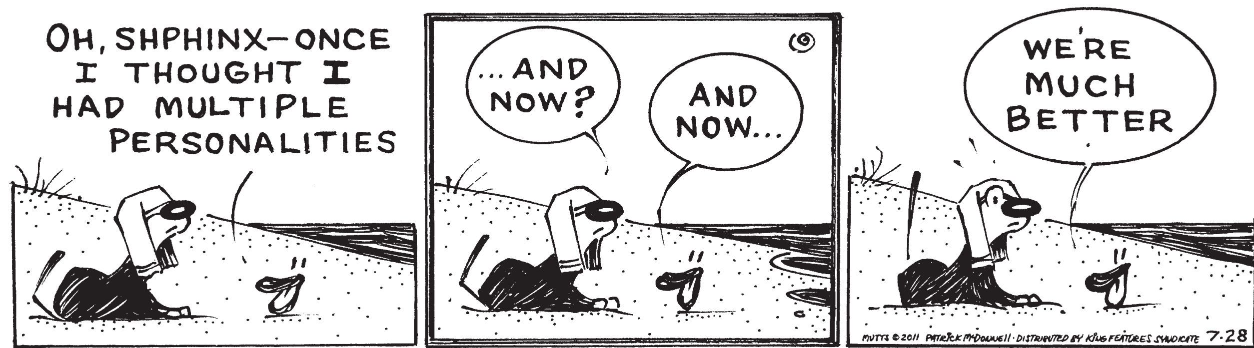
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Mutts



6 Chix



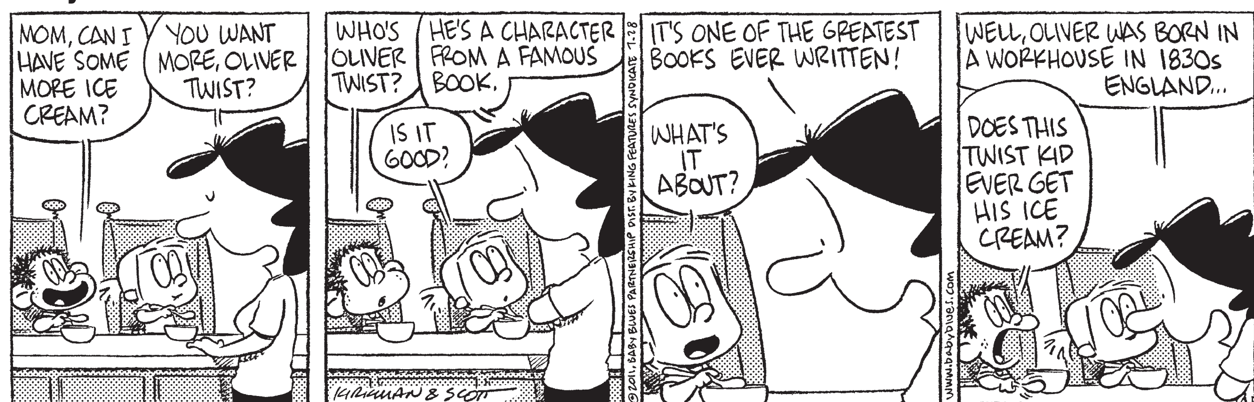
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

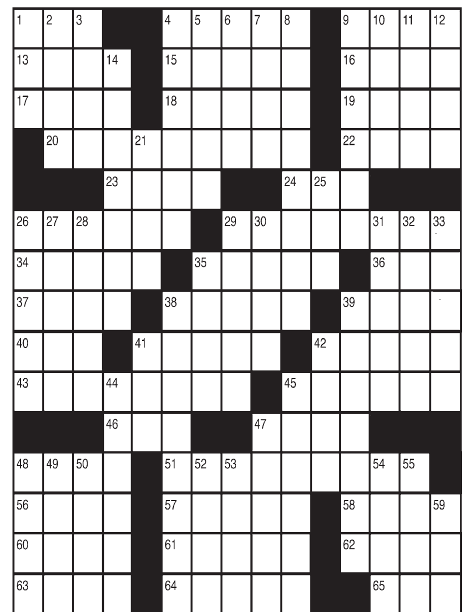
	9	8	2			1	7	
				5	4			
		7				3		
	6							5
	3		2				6	
9							4	
		1				7		
			8	3				
	8	6			5	4	3	

Difficulty Level ★★★ 7/28

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	3	5	2	8	1	9	4	6
1	2	9	6	4	3	8	5	7
8	6	4	5	7	9	2	1	3
5	7	6	9	1	8	4	3	2
9	1	8	3	2	4	6	7	5
3	4	2	7	5	6	1	8	9
6	9	1	8	3	5	7	2	4
4	5	7	1	6	2	3	9	8
2	8	3	4	9	7	5	6	1



7/28/11

ACROSS
1 Actress __ Charisse
4 Binge
9 Facial woe
13 Pile
15 On the ball
16 Aretha's music
17 Roof overhang
18 Frenzied; wild
19 __ away from; abandon
20 Hat or helmet
22 Misfortunes
23 Scottish skirt
24 __ and feather; punish old-style
26 Cake __ __ cream; birthday party staples
29 Not required
34 New England state
35 Two-by-four
36 Highest card
37 __ Crosby
38 Health coverage while in between jobs
39 Villain
40 Ms. Longoria
41 Repasts
42 __ havoc; create chaos
43 Practice
45 Mesmerizes
46 Actress Lupino
47 Informal talk
48 Punch
51 Canada goose activity in the fall
56 Snack
57 Tiny lands in the sea
58 Skating rink
60 Help in crime
61 $100 bill
62 Actress __ Campbell
63 Gruesome
64 Planted seeds
65 Holey fabric

DOWN
1 Revolutionary Guevara
2 Slangy assent
3 Humorous columnist Barry
4 Try one bite
5 Braid
6 Philosopher __ Descartes
7 Mr. Sevareid
8 And so forth
9 Spinning around
10 Fuel, for some
11 Invalid
12 BPOE members
14 Reaching a high point
21 Yahtzee cubes
25 __ up; tally
26 Dark yellow
27 Unworldly; innocent
28 TV's __ Shore
29 Chivalrous
30 Corncobs
31 Raring to go
32 "Beat it!"
33 Tries to find
35 Deadly snakes
38 Figurines, often
39 Speech
41 Enraged
42 "Pardon me?"
44 Four score
45 Ran after
47 Largest Greek island
48 Obstacle
49 Gray wolf
50 Drug addict
52 "There __ accounting for tastes"
53 Shine
54 Microwave __
55 Main part of a cathedral
59 Allow

Wednesday's Puzzle Solved

F	L	I	T		S	M	A	S	H		S	E	A	L
I	O	T	A		P	O	L	I	O		P	A	C	E
A	W	E	D		A	S	P	E	N		E	C	H	O
T	E	M	P	E	R	S		R	E	A	C	H	E	S
			O	W	E		T	R	Y	S	T			
G	A	B	L	E		B	R	A		K	E	E	L	S
H	I	R	E		D	U	O		H	E	R	M	I	T
A	D	O		S	A	M	O	Y	E	D		B	E	A
N	E	A	R	E	D		P	E	N		K	E	N	S
A	D	D	E	D		M	E	N		M	A	R	S	H
			V	A	L	O	R		D	A	M			
D	R	A	I	N	E	D		T	O	P	P	L	E	D
E	A	R	S		D	E	B	I	T		A	I	D	A
A	C	M	E		G	R	A	D	E		L	O	I	N
L	E	S	S		E	N	D	E	D		A	N	T	S

7/28/11

EN MEMORIA DI UN GRAN AMIGO ARIE KOOYMAN

Awe nos ta dilanti di un compromiso, cual mihor dicho ta un obligación.
No ta tur dia ta dia di alegría, pero tambe tin dianan di tristeza, manera e dia cu jega na mi

Conocemento cu mi gran amigo y mentor y guía musical Arie Kooyman a uni su mes cu Señor y a bai descansa den su brasanan den reino celestial. Despues di un lucha largo su curpa a hasi espacio pa su alma hanja paz y tranquilidad cerca nos rumanan cu a bai nos dilanti, den reino di nos Señor.

Arie un amigo , ultimo tempo tabata carece di alegría y unda cu bo topa cunele e ta papia di su estado di salud. Ja Arie su conocido jokenan a cuminsa disminui, refleho di su cara a cambia pa uno di dolor y tristeza. Arie a busca su salud den diferente forma . Tanto na Aruba, Corsow, Pto Rico y por ultimo Bogota Colombia, sin pensa cu por ehempel cu su ultimo 31 di December na Aruba ja tabata marka caba riba calender.

Arie y Delia a pasa su 31 di December 2010 huntu cumi y mi casa Myriam y tabata tristo pa mira e refleho di trsiteza den su actitud.
Ja no tabatin espacio pa su famoso jokenan, tampoco su dichonan manera " Leuk voor jou ",

" Bo ta style di vijf " of " Conta cu e hendenan ".
Arie Semper a apoyami na e momentonan cu nos tabatin nos shownan di VOZ DI SEGURO y e ultimo anjanan den BOLERO di AYERA, AWE y SEMPER. Arie su apoyo y guía tabata asina bon cu den diferente ocasión mi a Sali ganador absoluto y e mes na un segundo lugar, sin embargo Semper mi a respete riba e tereno musical pa su criticanan constructivo.

Arie no tabata un di personan di fácil.Tin biaha bo tabatin cu aserke cu handschoen di seda y papai e mesun idioma cu e ta papia pa asina jega na un bon dialogo.

Semper skerpi ,pero straight. A pesar di e karakteristicanan menciona nos Semper por a comprende otro bon.

Arie tabat un homber vital y Semper ta papia riba su cosnan criollo c u ta come , sin embargo destino a propone otro senderos pe. Awe cu e ta den reino di Señor y a bai nos dilanti pa hasi espacio pa nos por topa y canta BOLEROS DI SEMPER ayanan den universo.

Di parti di nos amigonan y compañeronan cu durante e ultimo 15 anja a participa den nos shownan di BOLEROS , DI AYERA , AWE Y SEMPER , nos ta desea Delia, Arie su rumanan y demás famia hopi forza den e periodo difícil cu lo sigi.

Arie Semper a jamami ANTONIUS.......Mi amigo , mi ruman, consehero musical.......ay Dios mi lo sinti bo falta.
Efraim Edmundo , Antonio y Myriam Delgado Vidal.❏



SAN JUDAS



ARUBA

Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen
cu onda pena pero conforme cu boluntad
di Dios tin e tristo deber di participa
fayecimento di señora:

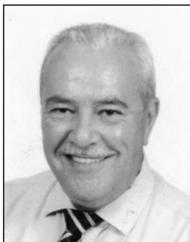
"Irena Margarita (Tantin) Wever"

na bida mama di nos colega Ambrosio (Booshi) Wever.
Nos ta desea Booshi y demas famia hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu señora Irena M. Wever sosega na paz.

Na nomber di:
Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen
Staf y Personal di Cuerpo di Douane Aruba



Ta participa fayecimento di



Arie Kooyman

Management y personal ta desea su casa Carmen Delia Vegas Noguera, famia, amigonan y conocirnan hopi forsa den e momento dificil aki. Danki pa tur cos y -sosega na paz amigo!



Avondhavo/vwo
Shakespearestraat 17
Oranjestad, Aruba
tel./fax (297) 5838720

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van

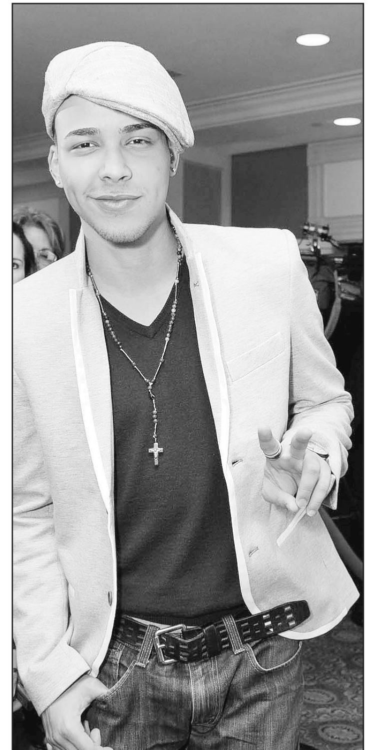


mevrouw Anna Maria Croes de Mey,
moeder van ons Bestuurslid Edgar Croes

Het bestuur, directie, docenten en studenten wensen de familie Croes de Mey heel veel sterkte toe.

Prince Royce ta liderisa nominacionnan

E hoben artista di descendencia Dominicano biba na Bronx, New York esta Prince Royce ta sigui cosecha reconocimento y e biaha aki cu 6 nominacion ta lidera e lista p'e anochi di "Premios Latinos 2011". Prince Royce, hunto cu Rakim & Ken-Y, Tito El Bambino, Yunel Cruz, Arcangel y Plan B ta algun di esnan cu a wordo nomina n'e evento cu ta programa pa november. Prince Royce a haya e nominacion pa "Revelacion di Aña", "Artista di Aña", "Cancion di Aña cu e tema:Stand By Me", "Album di Aña" y "People Choice", tambe p'e tema "Stand By Me", cu tin serca 11 miyon bishita Youtube. Entre otro esnan cu tambe ta nomina ta resalta Raul Alarcon Jr., President di Spanish Broadcasting Systems (SBS), cu a wordo nomina como "Homber di Aña 2011" pa su aporte den radiodifusion na Merca. Ademas e prome dama di Republica Dominicana, Dr. Margarita Cedeño de Fernandez, ta nomina den e categoria pa "Hende Muhe di Aña 2011" pa su trabao masha destaca.. Mester señala tambe e musico y productor Sergio George a haya e nominacion como "Empresario Artistico di Aña" y su compania "Top Stop Music" a wordo nomina como "Empresa discografica di Aña", den e categoria e ta competi cu Pina Records di Puerto Rico. E artista Rakim & Ken-Y ta competi den e categoria "Duo di Aña" y "Cancion di Aña" p'e cancion "Mi Corazon Esta Muerto". Tito "El Bambino" tin dos (2) nominacion p'e tema "Te Pido Perdón" y tambe como "Artista di Aña 2011", otro di e nominadonan ta Plan B, Arcangel, Yunel Cruz y "Max & Lenix".❑



INVITACION

Pa medio di e anuncio aki nos ta invita tur famia, amigo/a y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e fecha natal y e di 11 aña di fayecimento di nos defunto stima:



Gresia S. Kock - de Lange

Diasabra 30 di juli 2011, pa 7'or di anochi na Misa Sagrado curason di Hesus na Savaneta.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

na nomber di su vuido Hugo Kock, yiunan, rumannan y demas famia.



Valero Santa Cruz



Cu inmenso tristesa Valero Santa Cruz
ta anuncia fayecimiento di

Anna Maria Croes de Mey

Cariñosamente jama "Chichita".
Co-fundador y comisario di nos compania y alavez Mama di
nos directornan Edgar Croes y Rita Arendsz-Croes y suegra
di nos colega Wina Croes-Werleman.
Nos ta expresa nos mas profundo condolencia
na yuinan y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Chichita sosega na paz.







" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Irena Margarita Wever
Mihor conoci como "Tantin"
4 april 1933 - 26 juli 2011

Na nomber di su:

yui: Ambrosio " Booshi" y Chindi Wever-Henriquez

nietonan y nieta:
Myron y Ludmila Wever-Tromp
Michael Wever y Antonieta Maduro
Lucelina Wever y Alberto Blanco

bisanietonan/bisanieta:
Jordy Wever
Melanie Wever
Ambrose Wever

rumannan:
Nico y Diana Wever-Kock y famia
Chito y Anita Wever-Maduro y famia
Mario y Alicia Wever-Rasmijn y famia
Vda. Yvonne Wever-Wever y famia
Efesilda Wever y famia
Johnny y Ruby Wever-de Jongh y famia
Walty y Ada Wever-Wouters y famia

Sobrino- y sobrinanan, ihanan, primo- y primanan, cuñanan, comer y compernan, bon bisiñanan

famianan: Wever, Henriquez, Schwengle, Croes, Kock, Maduro, Rasmijn, de Jongh, Wouters, Tromp, Blanco, Lampe, Vlaun, Bergen, Carolina, Duijm, Harms, Perez, Rafini, de Cuba compañera- y compañeronan di Flor di Brazil.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 28 juli 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa Santana catolico na Savaneta. Tantin lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa grupo Flor di Brazil lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto.

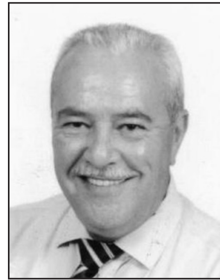
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home:
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Is gaan rusten onze lieve, onvergetelijke man en vriend



Arie Kooyman
bekend als "Broertje"
***23-04-1953 †23-07-2011**

Namens zijn vrouw:
Carmen Delia Kooyman- Vegas Noguera

Pleegzoon:
Oliver Vegas in Greneda

Schoonmoeder:
Elena Noguera in Venezuela

Familie:
Henky Kooyman in Ned.
Sjef en Anneke Langenhuizen- Kooyman en fam. in Ned.
Hetty Kooyman en Stanley Klooster en fam. in Curacao
Rene en Mariane Raaijmakers- Kooyman in Curacao
Robby en Matty Kooyman- Langenberg en fam. in Ned.
Wendell Kooyman en fam. in Ned.
Nancy Kooyman en fam. in Curacao en Ned.
Donny Kooyman en fam. in Ned
John en Nathalie Jacobs en fam. in Curacao en Ned.
Boy Hoogenbergen en fam. in Aruba

Namens de verdere families en vrienden te veel om op te noemen in Aruba, Curacao, Nederland, Greneda en Venezuela.

Collega's van Nagico Insurance in Aruba, Bonaire, Curacao en St. Maarten.

De begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 28 juli van 2 uur tot 4 uur bij Aurora Funeral Home gevolgd door een rouwdienst en de ter aarde bestelling op de Centrale begrafplaats in Sabana Basora.

Wens van onze lieve Arie om met kleurige kleding te komen.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

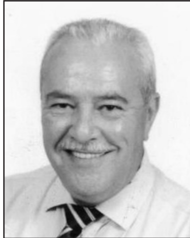
Cu profundo tristesa, pero gradicido pa tur loke el a nifica pa nos,
nos ta participa cu a fayece cristianamente



Anna Maria Croes-de Mey,
cariñosamente yama Chichita
*** 1-7-1920 † 25-7-2011**
viuda di Frans Muller Croes

Su yiunan:Lucia y Boy Croeze-Croes
Ovi y José Croes-van Hoek
Rita y Edwin Arendsz-Croes
Olivia y Nico Duarte-Croes
Elsie y Ronny Croes-Croes
Robby y Melva Croes-Yanez
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes
Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman

Su nietonan: Haime y Barbara, Wendy y Giovanni, Enid
Alan y Monique, Edith y Marcel
Irwin, Egbert
Indra, Sergio, Iraida y Alex, Jorge
Ronella y Elvis, Ernon, Silvia
Cedric
Renzo, Liza
David, Daniella
Nicole, Cindy
Elsa, Lucio
Su bisanietonan: Kirsten y Julian, Yuri y Lara, Ailani, Alex y Tim, Maura y Merlijn, Kyle, Xander y Devin
Su cuñanan:
Manie Croes
Chichi Croes
Vda. Henita Croes y famia
Su ayudantenan:
Mimi Guete, Mary Zuluaga,
Yalile Hernandez
Sobrinonan, ihanan y demas famia
ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diasabra 30 di juli pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. For di 2 or e resto mortal lo ta reposa den misa.
Ta ricibi bishita di condolencia:
Diaranson 27 di juli na Cas Ariba 14 di 7 or pa 9 or
Diahuebs 28 di julí na Aurora Funeral Home di 7 or pa 9 or
Enbes di krans of flor lo aprecia un donacion pa Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba. Lo tin un box disponibel



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Arie Kooyman
mihor conoci como "Broertje"
***23-04-1953 †23-07-2011**

Na nomber di su:

Esposa:
Carmen Delia Kooyman- Vegas Noguera

Yiu di criansa:
Oliver Vegas na Greneda

Suegra:
Elena Noguera na Venezuela

Rumannan:
Henky Kooyman na Hulanda
Sjef y Anneke Langenhuizen- Kooyman y fam. na Hulanda
Hetty Kooyman y Stanley Klooster y fam. na Curacao
Rene y Mariane Raaijmakers- Kooyman na Curacao
Robby y Matty Kooyman- Langenberg y fam. na Hulanda
Wendell Kooyman y fam. na Hulanda
Nancy Kooyman y fam. na Curacao y Hulanda
Donny Kooyman y fam. na Hulanda
John y Nathalie Jacobs y fam. na Curacao y Hulanda
Boy Hoogenbergen y fam. na Aruba

Tur demas famia, amigo y amiganan stima y conocirnan mucho hopi pa menshona na Aruba, Curacao, Hulanda, Greneda y Venezuela.

Coleganan di Nagico Insurance na Aruba, Bonaire, Curacao y St. Maarten.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 28 di juli 2011 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Deseo di nos Arie stima ta pa bin bisti na colornan



Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento cristian di nos querido yiu, tata, welo,ruman, omo y suegro stima:



Jossy Ruben Dominico Quandus
* 27 December 1955 – + 26 Juli 2011

Na nomber di su:

mama: Susana Arindell
tata: Dominico Quandus y Juliana Henriquez

yiunan: Annie y Luis
Daniel y Kassandra
Marjoline y Gilbert

nieta: Kiandra Danielle

rumannan: Irena Quandus
Humphrey Quandus y yiu
Marlin y Jan Groenendaal y famia na Hulanda
Roberto y Gertrudis Quandus
Jacky Quandus y famia

swa y cuñanan:Milo y Rhona Geerman-Dabian y famia
Sra.vda.Selpha Geerman-Croes y famia
Lucia y Roly Croeze-Geerman y famia
Pedro y Linda Geerman-deFino y famia na Merca
Herry Geerman y famia
Sita y Jani Maduro-Geerman y famia
Carlo Geerman
Avilia y Ronny Ridderstaat-Geerman y famia
Christina y Gustavo Ramirez-Geerman
Luis "Luchi" y Jenny Geerman-Britten y famia
Iha: Sherrylou Maduro
Tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan., comer y compernan.
Famia: Quandus, Geerman, Arrindell, Rasmijn. Croes, Croeze, Maduro.Fortin, Seelochan, Figaroa, Christiaans, Labastidas, Tromp, Burke, Ridderstaat, Cathalina, Carrasquero, Luidens, Leest, Garcia, Koolman, Groenedaal, Kelly, Gomez, Ramirez, Andrius, Lopez, Lacle, Bergrok, Orman y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conoci pa asisti na acto di entiero, cual ta tuma lugar diabierna 29 di Juli 2011 pa 3'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. Ocacion pa condoleer famia y dispedi di Jossy lo ta for di 11'or di mainta despues di ceremonia (3'or di atardi) lo nos ta bay hibe na su ultimo lugar di sosiego
Adres pa condolencia: Tanki Flip 1H
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Don Omar ta sigui domina topnan



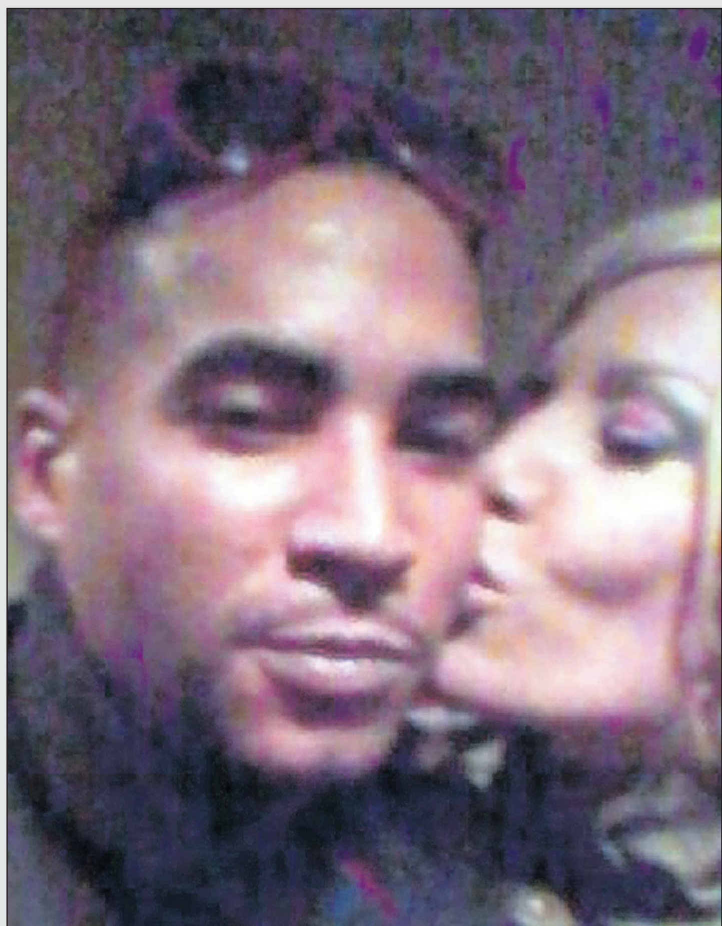
E "Rey Di Reggaeton", protagonista di e ritmo "Danza Kuduro" e innovador y autor di e generacion nobo di e antiguo "Lambada", esaki t'e palabra pa cual awendia ta defini e carera di un hende homber cu a propone su mes di cambia cu su talento e ritmo di musica y cu n'e momento nan aki tur caminda ta hib'e pa exito. E mas reciente album di Don Omar, Meet The Orphans, a wordo considera como e album musical cu mas lihe a posiciona su mes entre e prome luga nan como e lider den benta digital y e la mantene su mes entre e disco mas pidi riba iTunes na Merca. William Omar Landrón (Don Omar), cantante, productor, actor di Hollywood y empresario di musico Latino, e siman aki a logra experimenta otro cambio mas den su circulacion di su musica riba e red digital di mundo. E artista den e ultimo dia nan aki a posiciona dos (2) tema riba "Top 10" den e categoria Latino di e importante lista di "iTunes", pa cual ta pertenece n'e album di "MTO" y nan ta compitiendo fuertemente entre e prome posicion cu artistanan di otro nacionalidad. Entre e temanan posiciona bo ta haya e single cu for di su salida a mantene e dominio n'e prome luga den forma fuerte riba e "Top" y consistente cu e tema "Danza Kuduro", cu ta ocupando e posicion "number#4", e tema aki a cambia tur skema musical ora di supera "32 siman" dominando riba "Billboard Latin Song" y cu ta conta cu e video cu a wordo premia cu honor como video "di Habla Hispano" mas mira riba VEVO.com.❑

E bon, malo y mahos di 'Premios Juventud'



E cadena di television hispano na Merca y cu ta situa na Miami, nan t'e centro di e miho programa nan na Spaño p'e Latino nan residencia na Merca a presenta Premios Juventud. Den su mayoria e premiacion a enfoca riba e genero urbano, sigui p'e genero pop c'un toke di musica regional Mexicano, bachata romantico y otro genero nan. Mester señala cu tur e premio nan di Premios Juventud ta masha dibertido ya cu semper tin e punto di sorpresa, ya sea e moda, e escenografia y e redashi nan y e atake nan riba e Diva y Divo nan... Sorpresa, sorpresa no tabatin hopi den e edicion aki, pero si nos por bisa cu e premiacion aki tabata definitivamente un di e miho nan di e ultimo 8 aña nan aki cu a wordo produci pa Univision cu t'e inventor di e premiacion aki. Ta bisto cu tabata un idea genial pa gana rating entre e hubentud y manera semper tin algun cos chikito negativo y si tabata pa bay duna un premio pa esaki e Ganado tabata Pitbull pa ta esun "Mas Antipatico di e anochi", pero despensa Mr. 305, pero su comportacion cu e medio nan tabata uno hopi grosero, cos cu a sorprende hopi hende ya cu normalmente e ta masha cordial, kisas e la contagia su mes cu Marc Anthony despues di a graba e video "Rain over me" hunto. Otro cu a duna hopi hende di papia t'e Colombiano Fanny Lu, despues di tabata "M.I.A - missing in action" di escenario dor di a haya diferente critica, entre nan su divorcio y di ta un mama cu ta nenga su yiu muhe nan, a bolbe c'un 'look' estilo Lady-Gaga, e la wordo fuertemente critica pa su 'look' riba e tapijt cora y riba tarima. Entre esnan cu mas a destaca ta, e simpatico y talentoso Natalia Jimenez cu su tema 'Por ser tu Mujer', e sensual y sexy Dulce Maria cu e tema 'Ya No', e super dinamico Jowell y Dandy cu e super hit 'Dandole' y esnan cu ta zonando bon Wisin y Yandell cu a cera e anochi. Tambe mester señala e presentacion di 'Romeo' di Aventura cu a presenta su mes como solista pa prome biaha cu su single nobo titula 'You' y por cierto 'Romeo' ta otro cu a wordo fuertemente critica p'e medionan dor cu e ta duna su mes mucho importancia y manera nan ta bisa na Republica Dominicana, "El chico tiene mucho aceite...", na papiamento "E gay cu tin masha idea (X cu Y) mes.❑

Cos cushinando entre Ivy Queen y Don Omar!



Laga nos comparti e imagen aki unda cu nos ta ilustra e artista di musica urbano conoci como La Caballota esta, Ivy Queen mientras e tabata obsekia un sunchi na cara di e boricua Don Omar. Aunke e imagen no ta mucho cla tur cos ta mustra cu nan ta den un studio di grabacion, esaki ta nifica cu nos lo tin cu ta pendiente di e dos nan aki cu lo ta presentando un material nobo hunto.❑

Kate del Castillo y Aaron Diaz a confirma nan separacion



Kate del Castillo y su casa Aaron Diaz a confirma e rumornan cu a bin ta 'pop up' for di varios dia caba relaciona cu nan matrimonio (nan a casa na 2009) a yega na su fin. Prome tabata galan di e novela 'Teresa' kende riba su pagina personal a declara di forma amplio y basta specifico cu lo siguiente: "Que difícil es separarte de alguien cuando no es por falta de amor. Más difícil aun, aceptar que una relación tan bonita fracaso (sic), por el éxito de dos personas con diferentes caminos. Quiero agradecerle antes que nada a una mujer que me llenó de aprendizajes de vida, de risas, de amor y de felicidad. Un ser humano precioso a la cual llevare en mis recuerdos y mi corazón por siempre. Gracias Kate. De esta manera quiero decir que Kate y yo hemos tomado la decisión de terminar nuestra relación de un poco mas de 5 años. Fue una difícil decisión la que tomamos y lo hicimos por el amor y respeto que nos tenemos. Y por ultimo agradecer a la prensa por entender que estamos pasando por un momento difícil y que agradecemos su comprensión y respeto". Di su parti riba su cuenta riba e red social Twitter, e protagonista di e novela "La reina del sur" tambe a confirma e noticia skirbiendo lo siguiente: "Aarón ha sido lo más hermoso que he tenido y lo seguirá siendo, es por eso que hemos decidido separarnos, para poder amarnos siempre... Les suplico no ensucien con especulaciones esta separación, no hay culpables, sólo hay crecimiento, amor y búsqueda. Me llevo su amor y el de su familia conmigo para siempre".❑